Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千四百六十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

希望那班玩火的人，不要過於衝昏頭腦。我們正式警告他們說：放謹慎一點吧，這種火不是好玩的，仔細你們自己的腦袋。

我國外交部強烈抗議蘇軍侵境挑釁

嚴正警告如一意孤行必遭堅決回擊

一切嚴重後果由蘇政府負其全責　我要蘇方懲兇停止挑釁並保留要求賠償權利

蘇軍侵黑龍江製造流血事件　我軍勝利守土予敵應得懲罰

我外交部發言人指出，黑龍江省珍寶島地區，就是根據沙俄強加在中國人民頭上的不平等條約——一八六〇年中俄北京條約，珍寶島也無可爭議地是屬於中國的領土，而且長期以來都一直是在中國的管轄之下，有中國邊防部隊進行巡邏。

【新華社北京三日電】一九六九年三月二日，蘇聯邊防軍侵入我國黑龍江省珍寶島地區，開槍打死打傷我邊防軍人員，製造了一次極為嚴重的流血事件。蘇聯政府卻硬說中國領土珍寶島是屬於蘇聯的，反誣中國邊防軍侵入蘇聯領土，並且公布了蘇聯政府對中國政府的所謂「抗議照會」。中國外交部發言人指出，就是根據沙俄帝國主義強加在中國人民頭上的不平等條約——一八六〇年中俄北京條約，珍寶島也無可爭議地是屬於中國的領土，而且長期以來都一直是在中國的管轄之下，有中國邊防部隊進行巡邏。蘇聯的所謂「抗議照會」，是蘇修叛徒集團的賊喊捉賊的慣用伎倆，是它繼承沙俄帝國主義衣缽，推行社會帝國主義侵略政策的強盜邏輯。中國政府在一九六九年三月二日向蘇聯政府提交了抗議照會，揭露了蘇聯邊防軍侵入中國領土、進行武裝挑釁、造成嚴重流血事件的真相。照會全文如下：

蘇聯駐華大使館：

一九六九年三月二日晨，蘇聯邊防軍侵入中國黑龍江省珍寶島地區，開槍打死打傷我邊防軍人員多名，製造了一次極為嚴重的邊境武裝衝突。為此，中華人民共和國外交部奉命向蘇聯政府提出最強烈的抗議。

三月二日九時十七分，蘇聯邊防當局出動大批全副武裝的軍人、四輛裝甲車和汽車，公然侵入無可爭議的中國領土珍寶島地區，對正在執行正常巡邏的中國邊防軍人，進行猖狂挑釁，並首先開槍開砲打死打傷我邊防軍人員多名。我邊防軍在多次向蘇邊防軍警告無效、忍無可忍的情況下，被迫進行了自衛還擊。這次嚴重流血事件，完全是蘇聯當局一手造成的。這是蘇聯當局長期以來侵入中國領土，進行武裝挑釁，不斷製造流血事件的又一次新的嚴重罪行。

中國政府堅決要求蘇聯政府嚴辦這次事件的肇事兇手，立即停止侵犯中國領土和武裝挑釁，並保留要求蘇方賠償我方一切損失的權利。中國的神聖領土是不容侵犯的，如果你們一意孤行，繼續挑起中蘇邊境武裝衝突，必將遭到中國人民堅決的回擊，由此產生的一切嚴重後果，只能由蘇聯政府承擔。

中華人民共和國外交部
一九六九年三月二日於北京

蘇修挑起武裝衝突　絕不是個孤立事件

勾結美帝反華推行社會帝國主義

蘇軍侵入我珍寶島和附近地區　從一九六七年一月廿三日到今年三月二日，數十次之多

【新華社北京三日電】蘇聯現代修正主義叛徒集團三月二日指使蘇聯邊防軍悍然侵入我國黑龍江省珍寶島地區，公然開槍開砲打死打傷我邊防戰士多名。我邊防部隊被迫進行了自衛還擊。蘇修叛徒集團蓄意製造的這次極為嚴重的武裝挑釁事件，是對中國人民犯下的又一新的嚴重罪行，這再次暴露了它的社會帝國主義的猙獰面目。

本月二日九時許，蘇聯邊防當局派出大批武裝部隊，攜帶全副裝備，並出動裝甲車、卡車、指揮車多輛，悍然侵入無可爭議的中國領土珍寶島地區，向在這個島執行正常巡邏任務的我邊防部隊進行挑釁。當時，我邊防部隊以極大的克制態度，多次向入侵蘇軍發出警告，令其停止挑釁，退出我國領土。入侵蘇軍不但不予理睬，反而氣焰更為囂張。九時十七分，入侵蘇軍公然向我邊防部隊瘋狂開槍開砲。我邊防部隊在忍無可忍的情況下，被迫進行自衛還擊，給入侵挑釁者以應得的懲罰，勝利地保衛了我國的神聖領土。

蘇修叛徒集團一手挑起的這次極為嚴重的武裝衝突，絕不是一個孤立的事件。長期以來，蘇修叛徒集團竟不顧我國政府的一再警告，不斷侵犯我國的領土和領空，並多次製造流血事件。從一九六七年一月二十三日到今年三月二日兩年多中的封凍季節裏，蘇聯邊防軍就侵入中國珍寶島地區十六次，並在入侵中幾次打傷我執行正常巡邏任務的邊防戰士，搶劫我槍支彈藥。從一九六七年十一月底到一九六八年一月五日，蘇修叛徒集團先後十八次出動邊防軍侵入我黑龍江省珍寶島以北七里沁島地區，破壞我群眾的生產，多次打死打傷我正在勞動的群眾。蘇聯邊防軍還多次侵入我黑龍江省珍寶島以南卡脖子島地區。蘇聯軍用飛機侵犯我國領空的次數就更多。

蘇修叛徒集團蓄意侵犯中國領土，不斷製造流血事件的罪惡行徑，是它長期以來勾結美帝，猖狂反華，推行社會帝國主義和社會法西斯主義……

本報特稿

珍寶島乃是中國領土

黑龍江省的珍寶島，位在烏蘇里江內。這一地區，乃是無可爭議的中國領土，就是根據沙俄帝國主義強加在中國人民頭上的不平等條約——一八六〇年中俄北京條約，該島的主權歸屬也極明確，而且長期以來都一直在中國的管轄之下，有中國邊防部隊進行巡邏。

但是，蘇修近年多次派遣邊防軍到這一地區滋事，製造流血事件。從一九六七年一月二十三日到今年三月二日兩年多中的封凍季節裏，就侵入珍寶島地區十六次之多。此外，對於我黑龍江省的其他地區，也曾經多次從陸地或空中進行侵犯，不斷進行挑釁。

這一次事件發生後，賊喊捉賊的蘇聯修正主義竟然向我國提出一項所謂「抗議照會」，胡什麼珍寶島是蘇聯的，反誣中國邊防軍侵入蘇聯領……

應該指出，蘇修在目前這一時期一手挑起這次極為嚴重的衝突，絕不是孤立的事件。這次事件也必然難逃七億中國人民和全世界正義人士的嚴重聲討。

蘇聯修正主義集團前天竟然指使邊防軍，悍然侵入我國黑龍江省珍寶島，公然開槍開砲，打死打傷我國邊防戰士。這一行徑，充分暴露了他們的社會帝國主義嘴臉。

這是蘇修繼去年八月二十日出兵侵略捷克之後，又一項帝國主義侵略行動。

然而，專門顛倒是非、混淆黑白的蘇修，在歷年中蘇關係的問題上，以及去年出兵侵略捷克事件中，早已把自己的醜惡面目暴露在世人面前；更何況，此次事件證據俱在，蘇修越要假戈培爾的徒子徒孫，就越難自圓其說。

蘇修的內外交困

從國際形勢來講，陷於內外交困境地的蘇修，這次在中蘇邊境故意滋事，當然不是偶然的。初步可以看到的背景有如下幾點：

在世界人民革命運動洶湧澎湃的浪潮衝擊下，蘇修叛徒集團的日子越來越不好過，陷入了空前孤立的窘境。這是背景之一。

在國內，蘇聯人民去年在政治上有了進一步覺醒，有越來越多的蘇聯革命人民認清了蘇修叛徒集團的社會帝國主義和社會法西斯主義的本質，同蘇修集團展開了各種形式的鬥爭。已經有好幾個團體發出號召，進行第二次革命，結束蘇修叛徒集團的反動統治。

去年八月的蘇軍侵捷事件，受到了全世界革命人民的聲討，在東歐國家的修正主義集團之間也造成了進一步的離散。蘇修經過幾年苦心經營的修正主義集團反革命黑會，原訂於去年十一月在莫斯科舉行，旋即告吹，現又揚言要今年五月舉行，東拼西湊，迄不成其氣候。

中國文化大革命的勝利

蘇聯人民的覺醒和蘇修反革命黑會的難產，與中國無產階級文化大革命的偉大勝利，都是有密切關連的。這是背景之二。

由偉大領袖毛主席親自發動和領導的文化大革命，經過將近三年的轟轟烈烈的運動，已經取得了決定性的勝利，快要取得全面勝利。七億中國人民正以歡欣鼓舞的心情，迎接中國共產黨的第九屆全國代表大會的召開，迎接建國二十周年的偉大節日的到來。

經過這一場亘古所無的偉大革命，中國的紅色江山更加鞏固，社會主義的中國將永葆革命的青春。在農業連續七年獲得豐收之後，工業新的躍進的大好局面正在出現，世界人民的革命根據地正一天比一天強大。全世界革命人民都在傾聽，傾聽的是偉大領袖毛主席的聲音；都在翹望，翹望的是天安門上的毛主席的無產階級文化大革命的偉大勝利，毛澤東思想的偉大勝利。中國無產階級革命路線的偉大勝利，對世界革命前途的影響日益明顯。對各國革命人民，這是最大的鼓舞；對於勾結美帝、依附美帝的蘇修，當然是極其嚴重的打擊。

美蘇勾結反華的陰謀

背景之三，美帝、蘇修在捷克問題與越南問題上的勾結，進一步暴露了這兩家勾結起來妄圖重新瓜分世界的陰謀。

大家都知道，蘇修出兵捷克，是在美帝的默許和支持下進行的，而蘇修反過來又獻諂和支持美帝放手侵略越南，加緊同美帝進行骯髒交易，幫助美帝撲滅越南人民的革命烈火。美蘇兩家去年除了達成了所謂「防止核擴散條約」之外，去年今春還又聯起手來企圖撲滅阿拉伯人民的革命烈火，蘇修乘機向中東地區加緊擴張。

自從尼克松上台之後，蘇修正在以急切的心情盼望他到莫斯科一行，甚至於放出風聲說，隨時可以向美國作出讓步。

轉移對西柏林問題的視線

提到美蘇勾結，就要看一看最近的尼克松西歐之行，以及西德後日（三月五日）在西柏林舉行的總統選舉。這是背景之四。

尼克松在上任後一個多月，就前往西歐，企圖加強「北約團結」，準備與蘇修會談。蘇修國防部長正在印度活動。蘇修的對外貿易部長閣結束了在吉隆坡的「訪問」。蘇修以大批軍火支援印尼右派，又與日本佐藤政府勾結起來進行西伯利亞的一些勾當，無非都是大搞反華，妄圖孤立中國，挑撥中國人民和世界各國人民的關係。這一陰謀，已經越來越露骨。

從西柏林問題來說，尼克松在西歐的活動，也有勾結蘇修的一面。就在尼克松結束在西歐的活動之前，蘇修揚言西德議員到西柏林選舉將會引起嚴重後果……

這種火是不好玩的

就是在這樣的國際情勢下，蘇修故意製造反華事件，在中蘇邊境進行了武裝侵略，然後又賊喊捉賊，企圖轉移視線，以期達到遮掩自己的醜惡面目。但是，全世界人民的眼睛是雪亮的，蘇修的障眼法，只能更加暴露其醜惡面目。

帝國主義的壽命已不長久了，充任美帝國主義走卒的蘇聯修正主義也一樣是日落西山。毛主席曾指出：「希望那班玩火的人，不要過於衝昏頭腦。我們正式警告他們說：放謹慎一點吧，這種火不是好玩的，仔細你們自己的腦袋。」七億中國人民是不好惹的，蘇修如果一意孤行，繼續挑釁的話，那就要仔細它自己的腦袋。

柏林通道昨暢通　蘇修作狀被睇穿

西柏林市長說蘇修將適可而止　蘇修未保證西德議員安全但他們已陸續到達

【美聯社莫斯科三日電】美英法三國駐莫斯科大使館今天關於柏林問題向蘇聯外交部發表了聲明，西德總統選舉將……三國大使館發表聲明之內容。

【路透社西柏林三日電】西德外長布蘭特今天由波恩飛抵西柏林，立即開始商談關於星期三在此間選舉總統的危機。

布蘭特驅車至市政府與社會民主黨主席團開會。預料他還要和西柏林市長舒茲舉行會談。

【路透社西柏林三日電】西柏林市長舒茲今天說，關於柏林的局勢，此間曾作最後之努力，企圖和東德達到解決辦法，但迄今並未得到東方的反應。

舒茲發表聲明說，「可以假定，西德聯邦議會仍將依預定計劃星期三在此間舉行會議選舉總統」。

【美聯社西柏林三日電】西柏林市長舒茲今天中午說，他認為「蘇聯並不想同美國有大衝突」。

他說，他相信蘇聯會將局勢緊張「只升級到某種程度便適可而止」。

蘇聯對於西方人員飛入柏林不保證他們的安全。

同時西德和柏林的公路交通，今晨仍暢通無阻。東德邊境上的衛兵進行檢查甚為迅速，以免行人貨車受阻。

西德外長已抵柏林

【法新社柏林三日電】西德外交部長布蘭特今天飛抵柏林，並未遭遇任何困難。數小時前蘇聯曾發出警告，說並沒有空中走廊發生意外的消息，而且航空公司各班機都照預定計劃飛行。

西德的一千零三十六名議員中，有多人早已飛抵西柏林，其中包括西德外長布蘭特在內。

蘇聯昨天曾警告說，他們不保證載送西德議員往西柏林參加聯邦議會選舉的飛機的安全。

尼克松返美後談話　要與蘇發展新諒解

美當局認為柏林問題可應付下去

【路透社華盛頓三日電】尼克松說，「美國與歐洲人合起來定能與原來在世界對面和我們作對的人發展某些新的諒解」。他還同時暗示，他計劃不久要與蘇聯領導會談。

尼克松到歐洲訪問八日，今天返抵華盛頓後即恢復工作，自信東西間可達到「若干新諒解」。

柏林情勢的緊張是尼克松所極關心的，但此間政府人士均相信，目前蘇聯方面的壓力可以應付下去，不至發生危機。

內外問題多籮籮　尼克松面臨考驗

【美聯社紐約三日電】「紐約時報」今天評論尼克松此次訪歐之行如下：

「尼克松此次返華盛頓後，必須着手作出對國內國外問題，美國在西歐盟邦之步伐的政策、決定。

「此中最主要的問題是中東、越南、和蘇聯會談武器管制，柏林，哨兵導彈防衛體系，以及政府對美國城市之重大問題如何着手解決等等問題。」

蘇國防部長在印　傳要談中蘇事件

【路透社新德里三日電】蘇聯國防部長格列奇科和印度國防部長辛格今天在這裏開始舉行的會談，預料會將中蘇軍隊在邊境發生衝突的問題列入議程。

他們兩人在獲悉星期日事件後僅數小時即行會見。格列奇科是昨天從莫斯科飛抵新德里作一周官式訪問的。

又預料格列奇科同辛格的會談內容，將包括蘇聯購買武器和裝備的國防政策以及印度向蘇聯購買武器和裝備的選交計劃。格列奇科將於今晚訪問印度總理英迪拉。

蘇修對外貿易部長在吉隆坡大肆活動

加緊向東南亞經濟擴張　將開展覽會向「馬來西亞」宣傳蘇貨色

【美聯社吉隆坡三日電】在此間進行訪問的蘇聯對外貿易部長帕托利切夫今天說，在兩國貿易平衡上應使蘇聯向「馬來西亞」的出口增加，以使蘇聯向「馬來西亞」買入更多的樹膠及其他商品。

帕托利切夫在週末飛經金邊返莫斯科之前對記者發表聲明，他說，「我們本可以由馬來西亞購入更多的貨物，但最大的問題是支付問題」。

目前由「馬來西亞」輸入蘇聯的主要貨物是樹膠，每年近兩億元（六千六百六十萬美元）。

蘇修代表團赴美考察肉類包裝場

【美聯社莫斯科三日電】蘇聯今天派代表團赴美國考察美國肉類包裝場。

蘇修駐澳洲大使館被人投六枚汽油彈

使館籬笆及樹木被燒個清光　水喉也被切斷因此無法救火

【法新社坎培拉三日電】澳洲外交部長弗里思今天向此間蘇聯大使館道歉，因今天一早蘇使館的籬笆及樹木被人放火燒光。

今晨三時左右有來歷不明的人向籬笆投汽油彈六枚，因而立即起火焚燒。

蘇使館水喉早被人切斷，因此無法救火。

澳洲警察推測，此次放火可能出於捷克或東歐其他難民組織，現正在調查中。

蘇使館一名高級官員說，大使館恐怕下次有人「拋瓦斯炸彈」。澳洲警察已派人在大使館門外巡高。

我國重工業基地遼寧又傳捷報

撫順找到極其貴重寶藏　並成功進行煤綜合利用

鞍山最近製成我國第一台電子試動平衡機

【本報訊】據北京消息：遼寧省革命委員會副主任、全國勞動模範尉鳳英，最近發表文章說：經過兩年多無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，偉大的強盛的社會主義祖國更加欣欣向榮，蒸蒸日上。用毛澤東思想武裝起來的七億人民更加朝氣蓬勃，英姿煥發。中國工人階級和勞動人民在無產階級文化大革命中煥發出來的衝天幹勁，越鼓越足。一個技術革新、技術革命的群眾運動新高潮已經掀起；新的躍進局面正在展現。

文章說：遼寧省是我國的重工業基地之一，肩負着保衛國防、解放台灣、支援世界革命的重任。在爭取無產階級文化大革命全面勝利的凱歌聲中，我省也和全國各省、市、自治區一樣，取得了很大的成績。撫順礦務局大搞技術革新……

文章最後說：但是，我們並不以此為滿足，我們還在戰無不勝的毛澤東思想指引下，在全國……

【本報訊】據鞍山消息：在毛澤東思想的光輝照耀下，鞍鋼機械總廠革命職工，在兄弟廠的大力協助下，經過二十八天的艱苦奮戰，成功地製造出我國第一台電子試動平衡機。這台機器操作方便，反應靈敏，精確度高，達到了先進水平。

尼克松幾乎蹶直

返抵美機場路滑幾跌交　副總統阿格紐跌傷鼻子

【美聯社華盛頓三日電】美國副總統阿格紐今天到機場歡迎總統尼克松返國時在路旁滑倒，鼻子受傷，但並未倒下。

尼克松也在安德魯斯機場下機時滑了一下，但並未倒下。

特務立刻將阿格紐扶起來，白宮的醫生在他鼻上加上一塊繃帶。

蘇修在中東地區大肆擴張

同美帝又勾結又爭奪 推行社會帝國主義政策

假援助真出賣假支持真控制醜惡面目已被識破 阿拉伯人民反美的同時正逐步開展反蘇修鬥爭

【新華社北京三日電】本社評論員文章：蘇修叛徒集團長期以來在中東地區同美帝又勾結又爭奪，大肆推行社會帝國主義的擴張政策，妄圖實現同美帝共同宰割中東，奴役阿拉伯人民的野心。事實證明，蘇修同美帝一樣，都是阿拉伯人民的險惡的敵人。

妄圖建立其勢力範圍

中東這個盛產石油的戰略要地，早就是帝國主義掠奪和侵略的對象，是新老殖民主義者激烈角逐的場所。蘇修叛徒集團竭力對外推行社會帝國主義政策，越來越露骨地把自己的魔爪伸向了中東，妄圖在這個地區建立自己的勢力範圍。

蘇修在中東地區進行的種種反革命勾當，是打着所謂「支持民族解放運動」、「友誼」和「援助」的旗號進行的。但是，蘇修叛徒集團可恥地充當美帝幫兇並大肆進行擴張和滲透的行徑，無情地戳穿了它自己的謊言。一九六七年六月美以發動侵略阿拉伯國家戰爭以來，蘇修叛徒集團在中東的所作所為，就是它的反革命面目的大暴露。事實證明，蘇修完全是假支持真出賣，假援助真控制的反革命兩面派。它是阿拉伯人民的假朋友，真敵人，是一隻穿着羊皮的狼。

赤裸裸的叛賣事實

當阿拉伯國家遭到美以的突然襲擊而處於嚴重困難的時刻，蘇修急忙通過「熱線」向美帝交底，讓侵略者放手大幹。蘇修對以色列按預定進攻計劃佔領了阿拉伯國家的大片領土之後，蘇修又急忙同美帝合謀，通過聯合國逼迫阿拉伯國家「停火」，不許阿拉伯國家對侵略者進行還擊，把美以造成的侵略事實固定下來。中東戰場上的硝煙未散，蘇修頭目柯西金又匆忙跑到美國的葛拉斯堡羅，同當時的美帝頭子約翰遜密談，大作出賣阿拉伯人民利益的骯髒交易。接着，蘇修伙同美帝操縱聯合國，炮製了一個關於中東問題的「決議」，要阿拉伯國家接受一系列屈辱的條件，向美以侵略者妥協投降。蘇修叛徒集團進行的這些掛羊頭賣狗肉的行徑，在阿拉伯人民和世界人民面前，作了很好的自我暴露。

美蘇一唱一和推銷騙局

在一九六七年十一月美蘇操縱聯合國安理會通過關於「解決」中東問題的「決議」之後，一年多來，美帝、蘇修兩家一唱一和，狼狽為奸，拋出左一個「方案」，右一個「計劃」，而且，還多次派出「特使」、「外長」等到中東活動，竭力推銷這個「政治解決」的騙局。儘管美帝、蘇修在兜售「政治解決」的方案方面花樣翻新，並從美帝、蘇修在爭奪勢力範圍方面各懷鬼胎，各有打算，但在鎮壓中東民族解放運動，撲滅巴勒斯坦人民的武裝鬥爭烈火這一點上，卻是完全一致的。不久前，蘇聯外長葛羅米柯、工會頭目謝列平，繼美帝新頭子尼克松的「特使」斯克蘭頓之後，相繼到中東活動，迫不及待地兜售「政治解決」的騙局，蘇修的罪惡目的是：妄圖通過犧牲阿拉伯人民的利益，同美帝在中東問題上作成一筆交易，以便它們一方面在全世界範圍內進行更大的反革命交易，一方面實現美蘇共同主宰中東、重新瓜分中東的反革命目的。

假援助 真控制

蘇修叛徒集團為了在中東地區推行社會帝國主義的擴張政策，還在軍事上和經濟上大耍玩弄假援助、真控制的反革命花招。

長期以來，蘇修集團不斷向阿拉伯國家進行軍事滲透。特別在一九六七年中東事件以後，蘇修利用阿拉伯國家遭到暫時挫折的困難處境，打着幫助阿拉伯國家「加強國防」的幌子，通過提供武器裝備、增派軍事「顧問」等途徑，來進一步加強對阿拉伯國家的控制。蘇修在提供武器裝備時，向受「援」國提出所謂監督權、協商權等附加條件，而且要求把主要武器裝備都置於蘇修軍事「顧問」的控制之下。蘇修企圖通過這種做法，把受「援」的阿拉伯國家反侵略的手腳束縛起來，以便伙同美帝破壞和鎮壓阿拉伯人民革命鬥爭。

推行破產的「炮艦政策」

與此同時，蘇修集團在中東地區赤裸裸地推行老牌帝國主義早已破產了的「炮艦政策」。中東事件以後，蘇修連續不斷地派遣大批軍艦到地中海活動。蘇修的軍艦同美帝的第六艦隊一樣在那裏炫耀武力，進行軍事恫嚇，並妄圖霸佔一些阿拉伯國家的港口作為自己的基地，嚴重地威脅阿拉伯國家的安全和主權，充分暴露了它的殖民主義擴張野心和同美帝又勾結又爭奪的罪惡行徑。

蘇「援」和美「援」是一路貨色

蘇修叛徒集團還在所謂幫助阿拉伯國家「恢復和發展經濟」的幌子下，通過提供貸款，傾銷商品，派遣「專家」等方式，推行大國沙文主義和民族利己主義，對阿拉伯人民巧取豪奪。蘇修對阿拉伯國家「援建」的一些工程項目，在「貸款」方面附加種種苛刻條件；在技術上對受「援」國保密；提供的機器設備質量低，要價高。此外，它還要求受「援」國提供石油、棉花等工農業原料，大搞不等價交換，把受「援」國作為蘇修的商品銷售市場和原料供應基地，殘酷地掠奪這些國家的財富，榨取這些國家人民的血汗。

這些事實充分表明，蘇「援」和美「援」是一路貨色，都是為它們進行掠奪、控制和擴張服務的。

蘇修叛徒集團同美帝相互勾結，又相互爭奪，在中東地區瘋狂地推行殖民主義擴張政策和社會帝國主義政策所犯下的種種滔天罪行，從反面教育了阿拉伯各國人民，使他們進一步認識了蘇修叛徒集團假援助真出賣，假支持真控制的反革命醜惡面目。他們在蓬勃開展反對美帝的鬥爭的同時，也正在逐步開展反對蘇修的鬥爭。

我們的偉大領袖毛主席指出：「帝國主義的豺狼們應該記住，由他們任意擺佈人類命運，任意宰割亞非國家的時代，已經一去不復返了。」戰鬥的阿拉伯各國人民必將粉碎美帝、蘇修這兩個帝國主義豺狼的一切陰謀詭計，把維護民族獨立，反對侵略的偉大鬥爭推向新的高潮。

日警隊圍七大學試場

佐藤出動七千五百警察鎮壓學生

京都昨天有激烈巷戰

數十名學生受傷多人被捕但示威仍此伏彼起

【新華社東京三日電】今天日本政府出動約七千五百名防暴警察在七間大學的各入學試場進口守衛，防備試圖阻撓入學試的學生暴動。

日本各大學的入學試很多都是在大學外舉行，避免激進派學生阻撓。

在京都大學，天色破曉前，有革命派學生將學校自製炸彈扔進大學的一個試場內。稍後，一支壓倒優勢的警察部隊同二百名學生在街上巷戰，並逮捕了其中二十三人。據說有好幾十名學生受傷。後來警方說，由於學生從京都大學校園內對警察投擲石頭，他們又逮捕了三十九名學生。

有數以百計的警察在其他六間大學各入學試場門口站崗，當時學生正在附近舉行暴力示威。

預料激進派學生明後（星期二、三）兩天將繼續示威，作為教育改革運動的一部份。

學生們示威的主要目的之一是：有實多學生參預大學的行政。

激進派學生團體全都反對日共（修）的過份溫和，它們已經用大規模破壞學校設備的辦法，使東京大學今年的入學試取消。

東大學生封鎖校園 千名警察開到鎮壓

【法新社東京三日電】一支約有一千一百人的防暴警察隊伍，今天應東京大學代理校長之請，衝破激進派學生設置的路障，開進了東京大學校園。

今天下午有約八百名激進派學生聚集在行政大樓內，並且着手封鎖校園。學生們戴着頭盔和面具，手持長棍，開始在校門附近蜿蜒而行，並且用桌椅和木材等築起路障。

這位代理校長下令學生退出校園，同時召來防暴警察。

激進派學生在校門前召開群眾大會，抗議校長召來防暴警察，並且在校園周圍示威。學生拒絕撤退，警察便抓住他們並推他們出去。

新華社分析英財政經濟局勢指出

英提高銀行利率 顯示危機更惡化

也表明西方各國加緊地爭奪短期資金

【據新華社倫敦一日電】二月二十七日英格蘭銀行決定將它的銀行利率從七厘提高到八厘，這一措施暴露出英國的財政和經濟危機進一步惡化，同時也表明正在深陷於金融和財政危機的主要資本主義國家，越來越加緊爭奪短期資金。

銀行利率是西方國家的中央銀行向其他銀行放款的利率。從英格蘭銀行將利率定在七厘時，一般已被認為是危機的徵兆。任何進一步提高利率，都意味着金融局勢的嚴重化。

一九六七年十一月英鎊宣佈貶值時，英格蘭銀行曾將利率提高到八厘。到一九六八年三月減到七厘半，同年九月減到七厘。只不過幾個月的功夫，現在利率又提高到八厘，這個利率水平表明英國財政和經濟局勢進一步惡化。

英國反對黨保守黨領袖希斯對此提出警告說：「英格蘭銀行自一六九四年創立以來，從未有像現在這樣持久地維持七厘或七厘以上的高利率。」

據英國官方人士透露，這次提高利率的意圖是：遏制國內需求，儘管工黨政府不斷採取緊縮措施，將財政和經濟困難轉嫁給勞動人民，和不斷抑制「國內需求」，但是國內「放款數字仍然不斷上升」，財政危機只有更形加深，所以英國統治者不顧此舉可能引起的後果，不得不再度提高利率。

提高利率的國外因素則是：資本主義世界的金融和貨幣危機更加惡化。許多主要的資本主義國家一個接一個的提高銀行利率，以吸收國外短期資金。過去數月來，美國、法國、加拿大、比利時和荷蘭等國都提高了銀行利率。

而英國須要償還外債的日子日益接近，這些外債是英鎊為了克服財政困難，特別是制止英鎊危機所欠下的。由於英國已無力償還這些外債的本息，所以特別須要外國的短期資金以應付難關。

但是，提高利率決不意味着英國能擺脫它的困境，相反，只能加深它的危機。提高利率

美太陽神九號上天

【路透社得克薩斯州霍士頓三日電】由三人駕駛的太陽神九號太空船今天已進入地球軌跡。

他們的任務是繞地球十天，試驗一輛登陸月球用的登月車是否能順利載人類在今夏第一次步上月球。

太陽神九號太空船在發射後十一分鐘進入軌跡。

指揮控制員斯科特說，太陽神九號上的計算機計算到軌跡的最高點和最低點分別為一〇三和八九點五海里。

蘇修侵我邊境的罪行

本報特稿

蘇聯現代修正主義叛徒集團二日悍然出動邊防軍侵入我國黑龍江省珍寶島地區，並開槍打死打傷我邊防軍人員多名，又一次暴露了它長期以來勾結美帝，瘋狂反華，推行社會帝國主義和社會法西斯主義的猙獰面目。

過去蘇修所犯的罪行，曾見於外國報刊的，至少有以下洋洋許多項：

在蘇軍中散佈反華情緒

據西方資產階級報刊透露，早在兩年前，蘇修就在軍隊中散佈反華情緒，在中蘇邊境前沿和蘇蒙邊境佈置軍事部署，蓄意進行軍事挑釁。

美國「新聞周刊」早在兩年前就曾報道說，蘇修報紙在向軍隊進行反華宣傳時顛倒黑白地說：「目前的中國領導人把中國軍隊捲入一場充滿敵意的戰爭中，在這場戰爭中，中國軍隊和其他敵人一樣危險。」「新聞周刊」當時還透露，蘇修駐東德的二十萬軍隊，有五萬人將被抽調到蘇聯中國邊界去。

為了實行社會帝國主義政策，蘇修在中蘇邊境，增派了大批飛機、火箭和坦克、裝甲車。據英國「紐約時報」透露，從鄂姆斯克到海參崴

蘇修一方面在邊境駐屯重兵，一方面又卑鄙無恥地使用特務手段，挑撥破壞我國各族人民團結，在新疆大搞顛覆活動，曾引誘和脅迫幾萬中國公民跑到蘇聯境內去，並且不斷地製造邊境糾紛。

軍用飛機多次侵我領空

此外，僅在去年八月九日至二十九日期間內，蘇修叛徒集團就連續派遣各種軍用飛機二十九架次侵犯我國黑龍江省領空。當時，我外交部為此曾向蘇聯駐華大使館提出抗議照會。據指出，這些蘇修軍用飛機，竟敢在中國境內超越地低空飛行，飛行高度最低為三十米，侵入深度最深達三公里。飛行航度最長達五公里。又據指出，近年來蘇修派遣軍用飛機侵犯我國領空，已是一貫的罪行，僅在最近一年內，就有一百一十九批，一百三十一架次。

蘇聯現代修正主義叛徒集團，西伯利亞每一個機場都堆滿了大型軍用噴氣運輸機，包括能夠以每小時六百哩的速度把一百二十五名到一百五十名兵士運到數千哩以外的「安一二四型」機和「圖一一四型」運輸機。此外，在海參崴附近的山谷，據說還隱藏着好幾個空軍中隊，使用的飛機包括「米格二一型」。另據「英國新聞與世界報道」雜誌透露，「蘇聯駐西伯利亞的部隊現正配上蘇聯現有最佳的武器——包括中程導彈

英格蘭銀行提高利率

（英）安東尼·托馬斯

英格蘭銀行的（再貼現）利率，二月二十七日提高一厘，達到一九六七年十一月英鎊貶值時的水平——八厘。

根據英格蘭銀行的宣佈，這次利率的提高，是由於國際上短期利率的提高，以及由於政府要縮減銀行貸款的需要。

就在英格蘭銀行宣佈提高利率後數小時，各會員銀行（或稱交換銀行）的首腦，被財政大臣詹金斯召集到財政部去。隨同他們到財政部的，還有英格蘭銀行總裁奧布賴恩和蘇格蘭銀行總裁波雷沃斯。

詹金斯召見的涵義

在通常情況下，只是由英格蘭銀行總裁把各會員銀行首腦召集到該行去。詹金斯這次召集他們到財政部去，毫無疑問是想向各銀行家和國際貨幣投機組織（英國的主要債權人）有力地表明，政府限制貨幣供應的增長具有重大的意義。

詹金斯對各會員銀行首腦說，政府去年十一月要求各會員銀行在三月十五日以前，把他們的對私人放款數額壓縮至一九六七年十一月貶值時水平的百分之九十八，不包括給出口業和造船業五厘半固定利率的特別放款。現在政府已決定把這個期限延長。

會後發表的聲明說：「財政大臣實事，當局要求當快完成去年十一月所定的放款目標具有重大意義。各銀行家在與他們遇到的困難同時，國

他們將加倍努力來實現這個目標。」

至於延長了的期限，詹金斯沒有宣佈。不過，據我（作者托馬斯）所了解，政府目前認為五月份是一個合理的期限。

我同時獲悉，當政府承認銀行家們所遇到的困難時，政府卻不大承認通貨膨脹擴大了各銀行放款的範圍。同時，銀行放款只是同中央銀行的借款需要作比較，而不是同資源的分配（如消費者開支或政府開支）作比較。

這次利率的提高將使英國支付英鎊結存的代價（利息）一年增加一千五百萬英鎊左右。不過，政府為了加強放款的限制，準備付出這個代價。政府認為，放款的限制是政府現經濟戰略不可缺少的一部分。

英格蘭銀行這次提高利率，意味着放款所收的利率以及支付銀行存款的利率，都將自動地提高一厘。

因此，「藍碼」或「優惠」利率，即各會員銀行放款給地方當局、建築商行、保險公司以及其他第一流的工商業借款者的利率，都將由七厘半提高到八厘半。

財政部和英格蘭銀行在這次提高利率宣佈以前，已從倫敦會員銀行委員會那裏，取得了二月

份放款的數字。這些數字表明，各會員銀行二月份的放款，不包括轉移報價和給國營工業的貸款，增加了二億零五百六十萬英鎊。

除去一、二月間預料出現的約一億四千五百萬英鎊的上升季節調整（主要是由於商戶一年的這個時候需要借款交稅）以及給予不包括在限額需要內的借款人增加二千到五千萬英鎊放款，這就表示，各會員銀行目前的放款，比百分之九十八的限額高出一億七千萬到二億英鎊（或百分之四）。

雖然政府一再提出強烈警告，這個數字仍然比一月份更差。各會員銀行一月份的放款數字，

放款增加的原因

據各銀行報告說，放款增加的主要原因，是由於汽車工業大量借款來支付購物稅，同時，電氣機械工業也需要大量借款。在政府宣佈兩個月的喘息時間（即把限期由三月延長到可能的五月）以前，各銀行家已經說過，他們無法在三月中以前實現放款低於那個百分之九十八的目標。

與此同時，人們繼續把注意力放在國際利率的提高去。記得一九六一年七月，三個月期的「歐洲美元」，利率是三厘四，而當時的美國財政部債券，利率是二厘三。但是到了一九六七年十一月英鎊貶值時，「歐洲美元」的利率已達六厘六，而美國債券利率已達四厘八了。

目前「歐洲美元」利率更高達八厘一，而美國債券利率也超過六厘了。

英國政府的希望

英國政府目前希望，提高銀行的放款利率，將使借款人卻步。這個希望如果實現，就會使各銀行更容易削減放款，而且將會削減國內消費需求，以至有希望削減英國的入口。

但是，與此同時，倫敦金融界以及國際金融界卻擔心，英國此次提高利率，可能進一步刺激正在螺旋式上升的國際利率，並且進一步刺激國內利率，例如建築商行和分期購物公司的那類利率。

紐約金融界人士在英國宣佈提高利率的當天晚上說，英國此舉增加了美國提高銀行「優惠」利率的可能性。西歐大陸金融界人士也擔心，英國此舉可能在西歐大陸引起一次有系統的提高利率，而瑞典銀行利率已於英國利率提高那天，提高一厘達到六厘了。

在英國國內，一位建築商行協會的發言人說，英格蘭銀行這次提高利率，對建築商行來說是一個不妙的消息，原因是，一般利率的提高，將使吸引投資向大量投資於買樓者所需要的貸款上，變得更加困難。

（節譯自二月二十八日倫敦「泰晤士報」）

日本京都學生英勇鬥爭

京都大學學生和其他大學學生舉行示威，同佐藤反動政府展開鬥爭。（新華社傳真圖片）

資料

中俄北京條約 強加於中國人民的

一八六〇年（清咸豐十年）簽訂的中俄「北京條約」，是沙皇俄國趁火打劫強加於中國人民的又一項不平等條約。一八六〇年，沙俄隨英法聯軍到北京，迫清朝派恭親王奕訢簽約。條約共十五條，沙俄提出了無理的領土要求，將烏蘇里江以東約四十萬平方公里的中國領土，劃歸俄國。從此，烏蘇里江和黑龍江成為中俄兩國的界河。但即使根據這一沙俄強加於中國人民頭上的不平等條約，珍寶島也無可爭辯地屬於我國的領土，且長期以來一直在中國的管轄之下。蘇修這次入侵珍寶島，倒咬一口，正是賊喊捉賊的慣技。

法郎前途再受考驗

法全國工資談判明開始

戴高樂面臨通貨膨脹或爆新工潮的抉擇

【路透社巴黎三日電】法國法郎的前途以及戴高樂主要國際貨幣的穩定，明天將面臨又一次的考驗，因為法國全國性的工資談判將於明天開始。

工會已答允要求提高工資「澎漲」百分之六，以抵銷六月解決罷工以來物價的上漲，工會又答允由於去夏以來國民收入增加要求進一步提高工資。

因此，戴高樂政府可能不得不在對工人工資要求讓步或者實施一項緊縮主義的工資政策，二者之間選擇其一。如果對工人工資要求讓步，則將使法郎岌岌可危，實行緊縮主義的工資政策，又可能使失業情況

那康據點易手時 僞軍千名俱潰散

【路透社萬象三日電】寮國軍事發言人今天說，共軍昨天攻克戰略重鎮那康時，政府守

美國防部長 明天飛南越

【合眾國際社華盛頓三日電】美國國防部長賴德，定後天飛赴南越，作一週的視察，這是他就任後第一次赴南越。

國防部今晨發表賴德此行的詳情，並且說，賴德將與南越總統阮文紹和其他官員舉行會談。

預料賴德將在當地研究的問題，包括如何應付民解敵近之攻勢，以及在整個南越各主要城市及各軍基地

國防部說，賴德將於後天上午八時由馬里蘭州安德魯斯空軍基地起飛，沿途在檀香山太平洋美軍司令部一停。他預定三月十二日返華盛頓。

波修頭子到莫斯科

【路透社莫斯科三日電】波蘭統一工人黨領袖哥穆爾卡今天率高級代表團到達此間。同行有波蘭部長會議主席西倫凱維茲。

到機場歡迎的有蘇修頭子勃列日涅夫、部長會議主席柯西金等人。

蘇畜牧業一片混亂

本報特稿

減少千四百萬頭牲畜

蘇修叛徒集團推行全面復辟資本主義，給蘇聯畜牧業帶來了嚴重的惡果，使畜牧業生產陷入一片混亂，造成畜產品、特別是肉類的供應日益困難的局面。

蘇修畜牧業生產正在每況愈下，在最近六年期間，蘇修全國牲畜總頭數下降了約一千四百萬頭。

作為蘇聯肉類供應主要來源之一的養豬業的減產情況特別嚴重。一九六八年一月蘇聯全國豬的總頭數，比一九六七年一月減少了七百一十萬頭；今年一月比一九六八年一月又減少了一百九十萬頭。牛的總頭數去年一年也減少了一百五十萬頭，其中奶牛減少四十萬頭。在這六年期間，羊的總頭數共減少三十萬頭。蘇聯許多重要畜牧業地區，畜牧業呈現出一片衰退的景象。據蘇修一名牧業專家說：今年二月在一個蘇聯中央黑土地帶的地區，在著名的蘇聯大肉豬的重要產區烏克蘭，近幾年來許多州「牲畜頭數特別是豬的頭數縮減了」。蘇修報刊還透露，在俄羅斯聯邦非黑土地帶，波羅

畜產品的產量質量下降

蘇修叛徒集團在生產關係方面大開倒車，不斷破壞集體農莊，使牲畜頭數日益減少，同時還使牲畜產品的產量和質量不斷下降。蘇修「真理報」今年一月透露，在集中了蘇聯全國肉類總產量百分之八十以上的俄羅斯聯邦、烏克蘭和哈薩克、一些州「去年肉類產量特別嚴重」。今年以來，肉類生產繼續下降。據蘇修自己公佈的數字，今年一月，蘇聯肉類生產比去年同期下降了百分之七，即進一步減少近五萬噸。蘇修報刊透露，「鄂木斯克」畜牧場到過去五年計劃的最後一年（一九七〇年）預定達到的每頭奶牛的平均產奶量，比十五年前已經達到的還要低得多。在蘇聯重要的奶類和畜牧業的地區一個專業化的國營農場，每頭奶牛每天只能擠三公斤左右的奶。在蘇聯近幾年每頭羊的平均剪毛量只有三公斤，大大退化了，「那裏提供的羊毛有百分之九十是粗毛和半粗毛」。在其他許多州「也有這種情況」。

市場肉類供應十分緊張

由於畜牧業嚴重減產，現在，蘇聯市場上肉類供應十分緊張。在許多地方，包括一些加盟共和國首都的最大食品商店，人們幾乎買不到豬肉和綿羊肉，即使在莫斯科，人們在「國營」市場上也很難買到新鮮的肉類。一家蘇修雜誌說：在一個叫「牛排」的熟肉店，人們看到的「牛排用的肉」，竟和「陳列橱窗中的一樣」。第五十五和第六十九肉店的肉品部櫃台也是「空空如也」。據售貨員說：「已經三天沒有貨了」。

勃列日涅夫、柯西金之流為了解決國內肉類困難，在今年不得不大力發展私營經濟的同時，不惜採取從外國掠奪的辦法，把一些畜產品、特別是肉的消費，「基本上都是」依靠進口。

大肆掠奪蒙古牲畜

對於一切帝國主義國家總是拚命侵佔和剝削其他國家一樣，蘇修叛徒集團為了解決國內畜產品的不足，採取殖民主義政策，大肆掠奪蒙古牲畜。據報導，一九六三年，蒙古向蘇聯出口的畜產品佔出口總值的百分之八十一。

蘇修這種殖民主義的掠奪，造成了蒙古畜牧業的嚴重衰退。

【新華社北京二日電】

協同超音機試航

【美聯社法國圖盧茲二日電】法國和英國合作製造的「協和」超音速客機，星期日作處女飛行，試航二十七分鐘。

新開工廠如何領來源證

如果未領有工廠牌照，就無法辦理簽證；如欲申請「綜合來源證」，事先須向工商處登記。

讀者平生先生：我國外出口的工廠產品全是出口的，我知道外埠的進口商每每要求製貨人要具備「產地證」或「來源證」（Certificate of Origin），聽說一間新辦的工廠，要申請「來源證」一定要有廠牌及在工商處有「來源證」登記才有資格，此說是否屬實？如果不領廠牌，單憑商業登記可否向工商處、西商會、中華總商會等機構及組織申請簽發「來源證」？又，商業登記用「工廠」名義而不領工廠牌照，開設工廠可以嗎？

答：領取出口貨的「來源證」是必須有工廠牌照才能辦理的；沒有工廠牌照，上述簽發「來源證」的地方都不會給你發證。至於在商業登記牌照上寫「工廠」，實際上沒有領有工廠牌照，也是不准的。法例規定，商業登記是在商業經營開辦了一個月之內才可領取，沒有領取工廠牌照，就不必也不能領取這種牌照。因此，你連工廠牌照也沒有，試去領取商業登記牌照，並寫明開「工廠」，自然不會獲准了。

問：我聽說出口貨物要向美、澳進口商要提交貨人具備「綜合來源證」（Comprehensive Certificate of Origin）。請問：一新辦的製衣廠要有何種資格才能申請該證，手續如何？

答：工廠欲向工商處申請「綜合來源證」，事前必須向工商處登記。怎樣才能獲得核准登記呢？主要是經過該處派員調查，證明這間工廠是擁有生產這種產品的必要設備、原料和人力，的確能進行這種產品的生產。獲得登記的工廠，在登記後還必須接受工商處的經常檢查。這種檢查很多時是突擊性的，可能發生在廠房，在存儲產品的倉庫中，甚至在產品的裝運途中。如工商處發現該廠的產品有問題時，就會隨時撤銷登記；換句話說，被撤銷登記的工廠以後就領不到「來源證」了。

申請「綜合來源證」要填寫兩種表格紙，即「出口商宣誓書」（C.&I.16A）及「製造商宣誓書」（C.&I.160），這些表格紙在郵政總局及工商處地下均有發售。

每張申請書只限填寫經一間已註冊工廠所製的貨物。

有關的規例又規定：「綜合來源證」的申請書最低限度要在開船前三日遞交，如交遲了，申請書又會不被接受。

填寫了上述兩張「宣誓書」後，申請人要貼港幣二十五元的印花於「出口商宣誓書」的右角上，並於辦公時間內向工商處遞交。要注意的是，逢週末，所有「綜合來源證」申請書如在中午十二時後遞交者，將不予接受。同時規例規定：所有貨物（除指定不受限制者外），均須在付運前由工商處緝私隊到經已註冊的工廠內封箱，通常如沒有申請提早封箱，則封箱日期將在開船前一日執行。貨物不能在開船之日才封箱。

讀者園地

逢星期二刊出　歡迎來信

「特惠稅證」需何條件 配額轉讓問題複雜

問：一間新辦的製衣廠要辦「特惠稅證」，需要具備什麼條件及資格？是否亦要先在工商處進行登記？

答：要申請「聯邦特惠稅證」的工廠，必須在工商處登記；同時，每一張申請書都要有經工商處批准的貨物成本核算證書支持，才可以辦理。要取得工商處的登記，與簽發「來源證」一樣，都要經過該處的調查，在對其製造過程和所用原料表示合符條件時，始會批准。申請得處採用工商處的工業產品的「特惠稅」申請書B二一二〇號表格，主要內容包括三部分，即：（一）「製造人證書」；（二）「出口人證書」；（三）「會計師證書」。

問：出口貨配額英文名稱是什麼？一間沒有配額的新廠，要向一間有配額的廠轉讓配額可以嗎？如果配額由別廠撥來，可否用自己工廠的牌名出口，如果這樣做，工商處會干涉嗎？改用該有配額工廠的牌子？

答：出口貨配額英文叫Quota。一間沒有配額的新廠，要向有配額的廠轉讓配額，只能暗中採取「私相授受」的方式，而不能公開進行，因爲如此事被當局查悉，有配額的工廠就會受影響，下年它在分配配額時，極可能因此被工商處削減。所以，有配額的廠如「轉讓」配額，也決不肯讓別人知道。在這個前提下，即使有廠願意給配額你，你也不可能用你廠出品的名義出口，只能……

「步」字的寫法

答讀者黃松：進步的步字，止下作少，是俗寫。正字應爲步，少字沒有右邊一點。「辭海」裏的步字，也是沒有那一點的。

「說文」對「步」字解釋是「步相隨者，行步之象，相背相隨也」。「步」原是沒有一「、」的，但古代「衛方碑」、「韓敕碑」上的「步」字，以及古代書法家趙孟頫寫的「步」字，都有了一「、」。

所提第二個問題，已轉知有關公司。

港商擬參加交易會 可向中總詢問辦法

答讀者李君：一年兩次在廣州舉行的中國出口商品交易會，你想參加，問應該怎辦。

以往歷屆交易會都委託香港中華總商會代發請柬，你不妨到中總詢問，填寫一張由該會印發的表格，由該會轉交易會考慮。

或者根據你計劃中要經營的商品，到華潤或五豐、德信、華遠等代理公司聯系。

孩子留內地 大人先返來

回港證到期 換新證可以保留舊證

答守勤、林仲、何靖諸讀者：你們來信問及孩子去內地讀書和醫病，需要在內地逗留一段時間。但是，你們與孩子一起領的回港證到期，而孩子們又暫時不便隨你們返港轉換新證，這樣使你們感到不知如何是好。

如果孩子有事未能隨同大人返港換新證的話，大人可以先行持回港證返港，在移民局辦理換證的時期，將情形對移民局人員講明白，說明孩子尚留在內地，要求發還舊證件，以便日後替孩子補辦手續。因爲回港證註明孩子是在內地，所以，移民局方面一定會將舊證註冊取消字句，然後發還給申請人的。

到了孩子需要返港的時候，父母或監護人替孩子辦理申請入境手續。辦理此項手續是到國際大廈十四樓人民入境事務處申請的。申請者向詢問處說明一切，對方將會發給一份表格。填好後，連同三張孩子二寸×二寸半的半身相片交還給移民局人員。在第一次先填表格交還時，不必攜帶任何證件。等待接獲移民局的通知後，申請人便攜同日前發還的舊證及孩子在港的有關證件前往辦理手續。從第一次索取表格以至移民局發出入境證件，約需時間四個至五個星期。

衣染茶漬 可以除去

答讀者葛桂先生：你買了一件新衣服，過春節時不慎被孩子倒瀉了茶，把衣服染了一塊茶印。你想除去這茶漬，試用豬油防水團於污處，輕輕搓擦，再把皂水洗一次，茶漬便可除去了。

如果你想用藥水洗脫茶漬，到西藥房買些亞硫酸，用一塊軟布，蘸亞硫酸少許揩擦污漬，再用清水洗滌，茶漬便脫。

有軌電車已落伍 車身重心在下層佔重八噸

答讀者羅成：電車在香港是主要交通工具之一，也是香港最古老最保守的交通工具。因爲香港電車公司六十多年來一直是行駛有軌電車。須知有軌電車在現代交通事業來說，已經是落伍工具；由於香港人口繁多，車輛來往頻密，加上電車公司管理欠善，經常發生出軌或斷軌的交通意外。

每輛電車本身的重量是十二噸，下層佔重八噸。每輛電車通常上座位卅七名，另有人二十餘名，樓下兩排座位約坐二十七人，另有站人約卅名。即全輛電車可載客一百一十人。

大廈公燈電費小跌 電梯電費却是大張

住客舉事實揭露新辦法的蠱惑

「讀者園地」編輯先生：香港電燈公司玩弄數字遊戲，搞出一個甚麼新計算辦法來，變相增收電費。它一再表示，新辦法會使百分之六十居民負擔減輕，這是否是事實，我不知道；但我非常清楚，港燈公司有甚麼理由要我多出錢呢？我反對港燈公司這個損害居民利益的新收費辦法！

貴報已經將港燈變相增加電費的事實揭露不少，但我還要向你們提供一個素材：我居住的一座大廈，公用的電梯和通路的電燈一向是分錶的，所以港燈公司改變收費辦法所產生的後果，也就很容易看出來。最近一期明明用電的一張單，顯示用電四百八十三度，按新收費辦法，付電費八十四元六毫五仙，這比舊辦法是少付四十四元三毫三仙的；但是，電梯用電一千五百七十二度，按新辦法要付電費二百四十八元，如照舊辦法收費，只要一百八十元零二毫一仙，即多付了六十七元七毫九仙，兩張單合起來算，在新辦法下，比舊仍多付廿三元四毫六仙。港燈的新辦法，對我們用戶有損無益。

「財政司」郭伯偉對港燈公司的變相加價，持贊成的態度，不特未加干涉，反而公開支持，完全站在港燈方面說話，這算什麼？港府對港燈變相加價所定的利益（港燈公司盈利越多，港府所得稅越大），一再說明它不是替居民利益說話的。

北角區一讀者　二月廿八日

家庭小手工業者 難入徙置工廠大廈

讀者AB先生：我是一個家庭式小手工業者，想在「政府工廠大廈」申請一個單位做小型工廠，不知要向那一個徙置部門申請？

答：港英徙置事務處管轄的工廠大廈，並不公開招租，只在拆木屋區或收回某些官地時才給予在該區原經營工業的人申請遷入工廠大廈。原則上是「以地易地」，普通家庭手工業者並無在該「徙置工廠大廈」申請租廠的資格。

薯仔 就是馬鈴薯

答讀者傅步珙：薯仔就是馬鈴薯，是一種價值很高而又營養價值的食物。歐洲和南北美洲及澳洲的人們，把它跟番茄和玉蜀黍稱爲三大農產品。不論是最高尚的餐廳抑或是貧苦的家庭裏，不能缺少得它。

這種在港俗稱薯仔的植物，在化學分析上，含有百分之七十八水，百分之二點二蛋白質，百分之〇點一脂肪，百分之十八點四碳水化合物。它包括鉀、鈣、磷酸和維他命B1、B2和C等重要營養成份。

馬鈴薯原產於南美洲西部的秘魯。在古代的印加族（……）中，馬鈴薯不但是主要的糧食，而且被尊稱爲令人敬畏的神。……他們以犧牲者的鮮血抹在薯上，祈求馬鈴薯的豐收。馬鈴薯傳到歐洲後，至一七八五年才被大規模播種，作爲食物。

低血壓分兩大類 原發性不算是病

答讀者吳其駒：成年人的收縮壓在110以下，舒張壓在70以下，便稱之爲低血壓。

低血壓可分爲兩大類，即原發性低血壓和繼發性低血壓。

原發性低血壓……

你常感口苦 宜多食水果

不服燒賣

俗語中有所謂「不服燒賣」……

（二）（三）香港家庭計劃指導會推行的節育方法有多種，較新的有口服避孕丸及注射避孕針藥等。……

電流節育 是否安全

體育

流浪實力每下愈況 今戰星島吉少凶多

士氣低沉踢爛地波更無把握 星島坐三望一將爲搶分力拚

【本報訊】流浪與星島第二循環周的一場甲組足球聯賽，今天下午四時在花墟舉行。……

花墟戰果三比一 南華搶得東方兩分

作爛地戰東方老爺兵比較有利 終以技不如人最後仍難免一敗

【本報訊】昨天南華與東方作第二循環周的甲組足球聯賽，於花墟……

南華：……

東方：……

南星聯隊明戰三菱 大部門票未見暢銷

今日續在港九兩地公售

【本報訊】由南華與星島聯合主辦的日本三菱足球隊表演賽，明晚在大球場舉行。……

印尼出爾反爾 足總出急就章

排陣入選目前亦有問題

葡牙利球員開小差 入獄五年財產沒收

望遠鏡

賓菲加隊得而復失 曼徹斯特鹹魚翻生

·高佬强

澳門單車賽 前日競爭烈

隊際單車賽 九龍A冠軍

足總青年小組 今天召開會議

工商杯小球賽 兆昌獲得錦標

甲組足球聯賽積分表

截至三月三日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華	一七	一四	二	一	四二	[illegible]	三〇
星島	一六	一〇	五	一	四四	[illegible]	二五
怡和	一七	一〇	四	三	四〇	[illegible]	二四
元朗	一七	七	六	四	[illegible]	[illegible]	二〇
東昇	一七	七	五	五	[illegible]	[illegible]	一九
電話	一六	六	二	八	[illegible]	[illegible]	一四
流浪	一六	五	四	七	[illegible]	[illegible]	一四
九巴	一六	六	一	九	[illegible]	[illegible]	一三
警察	一七	三	六	八	[illegible]	[illegible]	一二
東方	一六	二	六	八	[illegible]	四五	一〇
消防	一六	二	五	九	[illegible]	四五	九
陸軍	一五	二	二	一一	[illegible]	五〇	六

京都　大華　利舞臺　文華　國寶
連日狂滿　奇連伊士活傑作　獨行客　勇破三關
明星　百老匯　新華　原野　金剛　鐵金剛
東方　新聲　絕處逢生
普慶　珠江　今天仍映　虎口拔牙
華園　海運　總統　今天全線四場
美麗宮　今天四場　娘惹之戀

在香港燃料市場上
美英日石油氣之戰
代理商備無線電話貨車以送貨快迅爭取顧客
從初時送爐到目前的大抽獎競爭已達白熱化

六家公司混戰花招百出

美、英、日在香港市場，更有如美國特產的「摩門教」，混戰中，人們所熟的美、英、日六大公司的石油氣之戰，更創下了殺離奇的、花式齊全的特招。

現在有些公司備一輛一輛石油氣的貨車，在市區穿梭往還，這些貨車還裝有無線電話設備，用戶打電話到公司購買時，公司立即用無線電話通知貨車，馬上開車送貨爭奪用戶。從此可見「石油氣之戰」是到了多麼劇烈的程度了。

石油氣在香港的出現，只有六年左右的歷史。一九六二年下半年辦運石油氣來港銷售的只有一家，但是到了一九六五年，銷售石油氣的公司已增至三家，三數年後又增加了三家。目前，除這六家美、英、日公司之外，還有一家屬於某集團的石油公司，也將在今年內成立。

換爐灶圖奪取火水地位

「石油氣之戰」，多年來隨着競爭對手越來越多，以及商場的不景，當然愈戰愈劇，凡爭取拉攏用戶的花招越來越多。最初的時候，就將一個火水爐交去的就送一個石油氣爐。顯然，這是以石油氣取代火水在燃料中的地位的手法之一。雖然石油氣和火水都是石油壟斷資本主義集團奪取最大利潤的商品，然而，石油氣的利潤比火水高。石油氣的出現，同時更威脅了煤氣在燃料中所佔地位。因此，石油氣各個公司彼此之間的競爭，同時也促進了各種燃料之間爭奪戰的白熱化。

爐灶分期付款招徠用戶

直到目前為止，港九的六間石油氣公司各出奇謀，不外圍繞兩個目的，一是爭奪新用戶……

[illegible]

買一送一掀起大拉鋸戰

……十月間，各個公司給曾石油氣的競爭更白熱化。原來有一家石油氣公司實行「買一爐石油氣送一罐」，這樣一來，其……的利潤，於是紛紛祭起用戶大抽獎的「法寶」。一家公司由去年十一月起至年二月，每月舉行一次抽獎；用戶購十公斤石油氣一罐，送獎券一張，十五公斤者，則送兩張，頭獎至七獎的獎品包括電視機、洗衣機、雪櫃、……、電飯煲、熱水器等等，並設安慰獎五百個。每月的抽獎，不論中獎與否，最後更來一次總的大抽獎，獎品是房車一輛。

另一家公司當然不甘執輸，立即趕而效尤，舉辦什麼「全面有獎酬賓大贈送」，由去年十二月一日起長期舉辦抽獎，每月一次，購小瓶石油氣一罐送獎券一張，中瓶兩張，新用戶及其介紹人更各送三張。另外，又送石油氣爐一萬具，說在一年之內，凡家庭用戶購二十四磅石油氣十五罐或三十六磅庄十罐以上者，可憑證明免費換取價值五十五元的石油氣爐一具；並通過在電視台舉辦「過三關」現金有獎遊戲及石油氣常識有獎問答。

有些石油氣公司更是層出不窮。有些公司開設「烹飪學校」，「學業」後，除了發給「結業證書」之外，還向該公司購買各式爐灶，享有特別優待，欲以此術得到一批固定的長期顧客。另外，有些石油氣公司對用戶一連預交兩年「……」費的……

續戒巨獎羊毛出在羊身

「你一招來，他還報一招」，因此第三家石油氣公司的幸運抽獎，更以當選來取勝，頭獎名額竟達十五名，二獎到六獎分別為一百名、六十名、八十名、五百名、四百名，而且還有一個獨得三千元公司禮券的特別獎。

第四家公司在混戰中，又宜稱獎品的總金額是「五萬元巨獎」，第一次抽獎不中還可留到第二次云云。第五家公司更搞其「贈送鑽石戒指」的噱頭，說獎品總金額達六萬元，頭獎是價值一萬五千元的兩卡拉白金鑽石戒指一隻。

這些石油氣幸運抽獎，除了爭取顧客，付出的代價似乎一家比一家大，但是，美、英、日壟斷資本集團是打過算盤的，所謂「羊毛出在羊身上」，它們的用戶多了，利潤也隨着增加，「巨獎」的代價不過是當作一筆廣告費的支出而已。

目前，在港的美、英、日的「石油氣戰」的日益劇烈，是窮途末路的資本主義石油壟斷集團在國際上的競爭日益白熱化的反映。

・本報記者・

港燈實施新收費辦法
飲食業增加困難
總商會余松溪昨與廠商會座談時指出
兩會決聯同港島各工商社團繼續反對

【本報訊】港九飲食業聯合總商會主席余松溪及理事等多人，昨天訪問中華廠商聯合會，與該會會長莊重文等就港燈公司的電費新收費辦法對工商業的影響問題交換意見。彼此一致認定，港燈公司的新收費辦法，對工商業不利。兩會決聯同港島各工商社團，繼續反對該項新辦法。

余松溪表示，港燈公司的電費新收費辦法，使飲食業平均增付電費百分之八。他在上月二十六日已經指出，港燈公司的新收費辦法，使他們這個行業增加困難。

莊重文指出，在港燈公司的新收費辦法下，港島中小型工廠平均增付電費百分之七至百分之十，這對工業發展顯然不利。

在座談過程中，雙方一致認為實行電費新收費辦法，真正受益者是港燈公司。他們表示，港燈公司自稱實行新收費辦法減少收入四百多萬元，何不把這筆錢分撥減低幼電價格，減輕幼電用戶負擔？甚至於租電，港燈公司甚可以保持舊價。

雙方指出，據港燈公司宣佈，去年該公司獲得純利四千八百三十五萬元，同時將二千五百萬元撥入公積金。此舉實有取巧之嫌。

該公司實際純利應為七千三百多萬，現在它把二千多萬撥充公積金以縮減純利數字，使用電戶產生錯覺，以為該公司純利減少，實際上這是港燈公司玩弄的一種掩眼法。

【本報訊】港燈為實施電費變相加價，竟把去年賺大錢的字數壓縮多少？據中華廠商會及港九飲食業商會昨天舉行的「兩會」座談中指出：去年度港燈的純利為七千三百多萬元，而港燈變相壓縮了二千五百萬元，而將這筆款撥入「公積金」內。這種手質再雄辯地表明港燈在港英縱容下，圖壓低利潤而達到其實現一錢制的加電費之目的。

日工展團第四團
卅人到港將赴京

【本報訊】「北京、上海日本工業展覽會」展覽團第四團一行三十人，由石田禮規率領，昨天下午乘日航班機由東京抵港。他們即將乘火車赴穗外轉往北京。

中電將步港燈後塵
傳下月改收費辦法
工商社團定期集會謀應付辦法

【本報訊】傳九龍中華電力公司步香港電燈公司之後，在四月一日將電力收費辦法改變。這一消息，已引起九龍居民的密切注意。九龍方面的工商各界社團已定期集會，研究這個問題。

上月中，中華電力公司主席嘉道理給該公司股東的季報中，曾表示該公司「在修訂每年減少收益二千五百萬元的計劃中」，但對修訂的詳情則未加透露。由……

[illegible]

……這種做法，使居民無充分時間詳細研究及提出反對。九龍中華電力公司現在又傳調整收費，實際辦法如何，尚難獲悉，九龍方面之工商各界社團以前車可鑑，故……

天氣預報（天氣預告）

和緩東風，後轉清新北風，天陰，局部有雨及零星雷雨。繼續潮濕和冷。下午最高氣溫約十三度，晚上將跌至十度左右。

天氣仍續陰冷
今晨行雷且有陣雨
晚上氣溫可能跌至十度

【本報訊】已持續半月的陰冷天氣，變化更趨複雜。今日可能會轉吹北風，且會出現零星雷陣雨，繼續陰冷，最低氣溫會再跌至十度左右。

昨天，空氣相對濕度甚高，達百分之九十六左右，晚上突然下了一陣驟雨，天文台於昨晚九時廿五分還發出雷雨警告，結果在市區下了一陣驟雨，至今晨一時半行雷數響。

菲島星洲有霍亂
泰國亦發生鼠疫
三處來客均要檢疫

【本報訊】港口衛生處昨日宣佈，菲律賓、港及新加坡來港旅客，須接受霍亂檢疫。對泰國曼谷之來客，亦經施行鼠疫檢疫。

工業地被吊起來賣
廠商不滿更感憂慮
港英昨又進賬兩百餘萬
港英不配地造成供不應求現象

【本報訊】三幅九龍的工業及住宅用地的拍賣，昨日使港英在「賣地」項下進賬二百七十二萬元。

這三幅土地是：第一幅，觀塘內地段第六六〇號，座落觀塘鴻圖街，面積約一萬零三百九十方呎，底價三十一萬二千元，限作工業或貨倉用途；結果由南亞毛紡織廠有限公司以八十四萬元投得，每方呎約八十元八角。

第二幅，是九龍內地段第九六三八號，座落厚東道九百零六號至九百一十號，面積約二千三百七十五方呎，底價十九萬元，限作非工業用途；結果由商人黃敏銘以五十七萬元投得，即每方呎約二百四十元。

第三幅，是九龍內地段第九六四七號，座落土瓜灣填海區銀漢街，面積約九千一百三十二方呎，底價三十六萬五千元，限作工業或貨倉用途；結果由葉淑婉及謝海潤兩女商人以一百一十一萬元投得，即每方呎約一百四十三元四角。

昨天下午前往大會堂九樓看拍賣的地產及工業界人士相當多，有近三百人。二幅工業用地及一幅住宅用地的競投場面，是近年拍賣場中所罕見的，致使成交價比底價高出了二三倍之多。

港英「官地測量處」的一名發言人在拍賣結束後沾沾自喜地表示：「價錢相當高，我很滿意。」但不少工業界人士在離開拍賣場時，卻並不滿意。真正經營工業的人士，對工業用地被「吊起來賣」的「愈搶愈高地價的現象，當然表示憂慮。

為什麼工業用地在這一年間成交轉為暢旺呢？究其原因，一方面是香港的工業有了一定的進展，對廠房及廠房用地有較急切的需求；另方面卻是港英壓榨玩弄花招製造出來的現象。港英明知近幾年來沒有較多的工廠大廈興建，在目前的情況下，工業界人士需要覓地興建廠房，但它偏偏不把足夠的工業用地拿出來分配給廠商，而是收到要求撥地的申請書若干份後，才拿一幅地出來拍賣，由於廠商的用地需求得不到滿足，這罕有的一兩幅工業用地拍賣的價錢就很容易被抬高了。事實上，工業界人士都認為，工業用地被搶到百元甚至過百元一呎，對工業的發展是很不利的，起碼將來的製成品的成本就不可避免地要增加了。

昨天拍賣的二幅工業用地，一幅由用家投得，準備建自用廠房；另一幅由非用家投得，據說擬建分層工廠大廈招租。至於昨日賣出的廣東道一幅地皮，是今年住宅用地首次拍賣成功的，元，價錢也是比較高的，主要原因是地處旺角位置較佳所致。

港燈的抹煞事實

（編者的話）

飲食及飲食業兩會昨列舉事實，指出：港燈「一錢制」的變相加費，已使飲食業商普遍加百之八，中小廠商普遍加百分之七至十。

港燈對這事實一於懶理，而且為達到加費的目的，竟連自己去年度所獲的、歷年來最高的七千三百多萬元的純利，也不認賬，使出撥充什麼「公積金」的手法，偏說去年度「純利減少」。

港燈如此抹煞事實，還不是因為有人為它撐腰？現傳中華電力公司也在下月實施「一錢制」了，什麼花言巧語，也掩蓋不了兩電發財，居民破財的事實。

男子昏迷送院不治

【本報訊】深水埗福榮街二十七號九樓，昨日下午二時五十六分，一名三十歲男子，被發現昏迷不醒。事後，他被送往廣華醫院，不久傷重斃命。

私家車失事翻倒
車內四男子受傷留醫

【本報訊】昨晨二時四十分，一輛私家車在九龍窩打老道失事翻側，車內四人受傷，送院留醫。傷者陳福勤（司機，廿二歲）、黃大華（廿四歲）、方裕（十九歲）、余桂林（十八歲）。

昨日下午二時二十五分，九龍窩打老道近油麻地巴士總站一輛的士突然起火焚燒，十分鐘後被救熄，無人受傷。

從甘蔗直接製成粗砂糖
一羣職工參觀江門恩平工廠公社談感想

一次有意義的春節旅行

我們一羣職工在春節期間赴江門、恩平等地，參觀了工廠、公社。這是一次有意義的旅行。

每到一個地方，都受到當地革委會、貧下中農的熱烈歡迎。我們出發在年初一，起至年初四晚，一連四天都處在熱烈、愉快的氣氛中。

農曆年初一下午四時許，我們剛踏出江門的碼頭，就聽到熱鬧的鑼鼓聲，受到當地群眾的夾道歡迎，掌聲、歡呼聲響成一片。

在江門逗留期間，我們參觀了江門甘蔗化糖廠、江門電機廠、江門市製藥廠和在江門文化公園內舉辦的展覽會。

各種工業生產蒸蒸日上

江門是位於珠江三角洲的一個城市，解放前是一個消費的城鎮，工廠也只有數十人的發電廠；今天卻不同了，工業大軍就有數萬人。特別是經過無產階級文化大革命洗禮的江門，面貌更顯得一新。江門可以出產糖、高級紙、水泵、塑料、鋼材、水泥等，生產蒸蒸日上。

江門甘蔗化糖廠是一九五八年成立的，但是過去受「專家」「權威」束縛，煉糖工作一直沒有得到改進。從前時期製粗砂糖，都必須經過製作幼砂糖後，再重新經過一番工序才能製成。過去工人曾經提出過一開頭就直接製成粗砂糖，但是遭到「專家」的壓制。在文化大革命期間，在人民解放軍大力支持下，廠成立了革委會，工人們進行鬥、批、改，生產熱火朝天，工人幹勁沖天，由甘蔗一次過直接製成了粗砂糖，而且結晶大，增產數倍，其他副產品也增加了。工人高興極了，這是文化大革命促進了生產力發展的成果。

我們到文化公園參觀了當地的出品展覽和附設教育展覽。公園中許多青少年載歌載舞，熱情宣傳毛澤東思想。

橫陂公社處處是新景象

第二天，我們由江門乘車出發，到恩平去參觀。汽車在公路奔馳，到恩平縣城前一里多路，就無法行駛，原來恩平縣革委會、貧下中農千多人，夾道歡迎。雖然當時天下着細雨，但是他們熱情的歡迎，使我們感到無比的溫暖。

在恩平縣，我們參觀了橫陂公社。農村到處是一片新氣象，家家戶戶門口貼着紅彤彤的新型對聯，許多家庭辦起毛澤東思想學習班。我們來到一間房屋，牆上貼着偉大領袖毛主席像，毛主席革命的一家和社員自己的家史，囑子子孫孫牢牢記着，翻身不忘共產黨，幸福永記毛主席。初時我們來到社員的家，還以為是大隊的辦公室呢，一個老大婆說，這就是我的家，熱烈歡迎香港同胞參觀。

貧農女孩當校革委主任

在公社，我們聽了三個動人的報告。其中是一位貧下中農的十歲女兒，在我們一羣職工面前，作了兩小時的活學活用毛澤東思想的報告。這位貧農的女孩，談到貧下中農選她為學校的革委會主任時，她想起毛主席「你們要關心國家大事，要把無產階級文化大革命進行到底。」的教導，她覺得這是為人民服務，於是堅決承擔起來。同時她還在家庭辦起學習班，動員弟妹也做工作。我們聽了她的報告，深深感覺到貧下中農在農村掌了權，紅色的蠟打江山萬年長。

在年初四晚上八時許，當我們正要乘船離開江門時，岸上鑼鼓喧天，原來是我們偉大領袖毛主席的最新指示發表了，江門革命羣眾激情歡呼最新指示，迅速傳播最新指示。

・一位職工・

新建成者去年減半
空置樓宇雖減少
迄今仍逾七千間
購者以自居為多且多屬低價樓

【本報訊】港英「差餉物業估價署」昨日發表「空置樓宇情況檢討」，表示截至今年一月止，空置的住宅樓宇還有七千二百八十二間。

空置樓宇的分配是：港島四千零五十八間，九龍一千五百六十三間，新九龍一千六百六十一間。以地區而言，港島空置樓宇最多的是灣仔，有一千零二十九間；其次是筲箕灣，有七百四十五間；第三是北角，有六百七十七間。九龍空置樓宇最多的是油麻地，有五百四十五間；其次是旺角，有三百四十九間；第三是大角咀，有二百九十八間。新九龍空置樓宇最多的是荔枝角，有四百八十八間；其次是觀塘，有三百五十間；第三是長沙灣。

空置樓宇的統計（截至今年一月止），下面是各區：

港島區：堅尼地城八十三間，石塘咀八十六間，西營盤二百七十四間，上環九十六間，中環八十二間，灣仔一千零二十九間，東角區一百六十一間，山區一百九十六間，掃桿埔一百六十一間，筲箕灣七百四十五間，薄扶林九十五間，銅鑼灣二百五十三間，北角六百七十六間，跑馬地……石澳七間，赤柱廿五間，淺水灣四十二間，香港仔五十四間，山頂卅七間。

九龍區：尖沙咀一百二十四間，油麻地五百四十五間，旺角三百四十九間，大角咀二百九十八間，何文田一百九十九間，紅磡八十二間，土瓜灣一百二十四間，九龍城一百二十八間。

新九龍：長沙灣三百五十間，荔枝角五百……，九龍塘三十八間，新蒲崗十二間，觀塘四百八十八間，鑽石山四十六間。

港英這份「空置樓宇情況檢討」報告中認為，空置樓宇現有空置住宅，比一年前減少百分之五十，為一九六三年以來空置住宅數目之最少者。

空置住宅樓宇有所減少，主要原因是新建成的樓宇不多，該報告也承認這一點，指出一九六八年建成的新樓只有九千八百四十一間，較前一年的一萬七千一百六十七間少了近半。有此關係，空置樓宇有了一些消化，就毫不奇怪了。

從該報告發表的材料分析，可以看出今後物業市場的一些趨勢，這方面的特點包括：

第一，新近落成的樓宇（設備較好者）較舊有的沒有電梯或管理不良的樓宇更易租出，但新建成樓宇中仍有近五分之一空置。以一九六八年建成的九千八百多間新樓為例，租出的只有七千二百五十九間，空置的仍有二千五百八十二間。

第二，購買新樓的以業主自住為多，過去三年多以來的調查顯示，約有半數的新住宅是購置自用的。

第三，「低價樓」的市道較高價樓好。以平均樓宇的售價而言，有半數以上是屬於三萬元或以下的「低價樓」。

第四，由於「低價樓」一較易脫手，因此一九六八年所建的住宅，新樓，屬於「低價樓」的較前為多。

女子遇劫被擊傷
筲灣一住戶攝空城計失竊
尖沙咀一錶行被偷兩手錶

【本報訊】女子余麗珍（廿四歲），住九龍鴻光街十×號四樓，昨晚八時外出歸家，在梯間遇劫，被匪徒搶走手袋。糾纏間，她給匪徒歐傷頭部，送院留醫。

筲箕灣東大街四十×號五樓，昨天下午二時至五時，全家外出，被匪徒光顧，失去現款一千零二十七元，另手表兩個，金鍊兩條，頸鍊一條，共值一千六百多元。

前日上午十一時至昨日上午十時之間，尖沙咀總統酒店地下的新中城鐘錶行發生失竊，兩個價值約一千一百五十五元的手錶被偷去。

美兵運毒案多
又一名被判罰款或坐監

【本報訊】一名來自越南的美軍，涉嫌攜帶印度大麻入境，被控違反非法運藥入口，昨在北九龍裁判署審訊。被告否認控罪。法官於聽取控辯雙方陳述後，裁定被告罪名成立，判被告罰款三千元或入獄三個月，並准在十四日內繳交。

被告A・婁瑟，廿一歲，美軍。被控於二月五日在啟德機場非法藏有五點八元的印度大麻。

控方證人指出，二月五日下午五時十分，被告人乘軍機由越南抵港，在啟德機場行李檢查室內被搜查，在被告左便衫袋內搜出一罐證物，內有據所列的印度大麻。

港大修訂入學資格
應用英語不必及格

【本報訊】香港大學教務委員會最近通過一項決議，對該校的一些入學資格的規定有所修訂。以往投考港大入學試的考生，須在中請入學的同一年度內考取「應用英語」一科及格，始有資格申請入該校任何學院攻讀。根據修訂的規例，考生仍須參加「應用英語」一科的考試，但不須達到一定的及格成績，只須其他學科成績達到該校各學院所規定的標準，即可申請入學。此新例今年開始實行。今後港大高級入學考試委員會將不作「及格」與「不及格」的決定，而將該項成績送交五個學院的新生遴拔委員，由各學院分別決定每年申請入學的考生在「應用英語」一科中應有的基本成績。

據悉，自一九六九年起，各投考港大的考生將獲頒發一特別證書，另將取消以往成績單中的「應用英語」一科的成績，分A至H八級。同時將取消原有的……

投考入學試及格證書，由考試委員會發出高級考試成績表，成績分下列九級紀錄各科成績：A——優異、B及C——良好、D及E——相當、F——及格、G及H——不及格。

與有夫之婦同居
警員不理人警告
引致三人被控毆人等罪

【本報訊】一名現役警員與一個有夫之婦同居，引起女人之丈夫不滿，該警員被警告後不理，繼續來往。這後，此宗桃色糾紛，引起婦人之丈夫及三名男子涉嫌毆打、禁錮警員及恐嚇勒索等罪。該案昨日在西區裁判署由醫員作供，今天繼續審訊。

四名被告男子：㈠陳鍚添，廿九歲，工廠工人；㈡劉蔭，二十八歲，司機；㈢李松，廿七歲，工廠工人；㈣……男子陳鑑華，昨日到庭作供，承認是九龍四×號警員，去年十月認識女子朱惠冰，一年十二月十一日後同居。他的妻子在醫院，他的妻子在家。警員又在沙田……，證人還指警員與其妻同居。朱惠冰曾回家，去年尾，將妻子未出室與婦人同居。

尋人

張金泉又名張旅你現寓甘病逝，即電852923或849951聯絡。

聲明啟事

本行總代理德國氯化工廠出品之萬能膠（PATTEX）牌及地板膠（HA MA CA）牌，由於品質兼優，幸蒙本港建築裝飾及各行業信賴採用，以致銷貨日增，愛護之情，殊深銘感。最近本行發現客戶頻頻來電告訴，有人謠傳本行因船期阻延，以致供應疏斷，此事絕非屬實，乃他人存心惡意中傷，目前本行經常備有足量現貨供應各客戶之需。

又本行從未有委托任何商號作經銷，俟後各客戶惠顧或有關查詢（PATTEX）牌萬能膠及（HA MA CA）牌地板膠等事項請直接電話工220434或工225794本行施華士君或岑樹進君接洽為盼特此通告敬希各界商號垂注

德商德豐洋行有限公司謹啓

為什麼偏要趕絕我們?!」
——西環士美菲道小販向港英當局責問

本報評論

既不是偷 也不是搶

「我們既不是偷，也不是搶，為什麼偏要趕絕我們呢?!」這是士美菲道一個販賣燒雞的小販憤激之言，同時也是該處百多名面臨港英當局驅趕的擺檔小販的共同責問。

廿多年來，該處小販靠自己雙手，起早摸黑，受着烈日淒風大雨的煎熬，在街道旁擺檔經營小本生意，賺取微利。但他們卻一而再的遭受迫遷之苦，從大馬路遷至卑路乍街，再從卑路乍街搬到士美菲道，搬到觀龍樓山邊交通不便之處。隨着搬遷，他們的生意直線下降，加以物價騰貴，他們整天的辛勞已不能為一家掙得溫飽。現在，他們又遭驅趕，將連這點僅可餬口的小本買賣也要丟掉，試問他們又怎能不氣憤，怎能不反對呢？

「等於迫我去跳海啫！」

一名四十多歲的蔬菜女小販昨日向街坊們訴說，她家有六名兒女，丈夫是個苦力工人，因年老體弱，已不能找到工作，因此一家八口的生活重擔便落在她一個人的肩膊上。十多年前，她的擺檔設在卑路乍街，因該處交通方便，故此每日可賺十多廿元，後來因港英當局指她擺檔阻街，便遷至現址，生意即大減，只及以前的一半，生活極為艱苦，孩子們都要輟學到工廠做學徒當女工。如今又接獲通知要搬走，搬往何處呢？她氣憤地說：「如果要我搬，即是打爛我一家的飯碗！咁，即係等於迫我去跳海啫！」

一家十口的生活怎辦？

在這名女小販附近，也有一名蔬菜小販在訴苦，他表示，他的一家十口，全靠他來維持。他指着擺檔內的兩籮菜說：「這兩籮菜已是昨天的了，但生意不好，賣不出，留至今天。大家想想，現在的生活已經是難挨了，……我的醫療器具及藥物放置何處？今後的生活又如何解決呢？」

滿腹辛酸換來無情四字

在牛房對面的一棵大樹旁，一張破爛的布帳下住着一雙年老有病、無依無靠的可憐夫婦，男的六十五歲，腿部殘廢，行動不便，整天要躺在床上。他倆無親無友，只在床前擺賣煙仔、生果，每日靠該處的熟客光顧，賺取三兩元度日。他們除了床頭幾個破木箱，十多元貨款外，即一無所有，連一盞煤氣燈都買不起，只靠一支蠟燭來照明，附近街坊很多都同情他們，幫助他們。但他們一樣接獲通知要搬。這雙年邁的老人曾向港英有關人員陳述他們的辛酸，但得到的卻是無情的四字答覆：「你唔啱嘢！」昨日，他們淒涼的說：「咁樣做，即係趕絕我哋，想唔餓死都唔得喇！唉！……」

・本報記者・

因情・因病・因小故
元宵五人求死
一舞女服食烈性毒藥不治斃命 兩男子上吊未及時救治致枉死

【本報訊】昨日「元宵」節，港九有五男女分別吊頸、服毒自殺，三死二留醫。其中一個死者是年僅十九歲的舞女，姓盧，藝名嘉薇，在某舞廳伴舞。她在九龍加士居道警慶公寓三樓長房三一X號，住了數月之久。

昨晨二時許，鄰房一個男住客發覺她嘔吐大作，即告知公寓管房，再報警送她去醫院，但在途中即告死去。據說她是服食了烈性毒藥。警方人員在她的房內檢獲一封遺書，書中透露她已生有一個孩子。

六十歲老翁林錫勳，昨晨九時在西區建民街X號地下被發現自縊斃命。據說他久病不愈厭世。

死者是潮州人，上址是他的姪兒開設的玩具塑膠廠，他在該廠當看更，工友都叫他做林伯。他獨自住在廠裏，他姪兒的一家則住在九龍紅磡鶴齡街。昨天是元宵節，廠裏放假，他一個人留在廠裏看廠。昨天上午九時，那工人偶然在厨房高處望下，發現他用繩索吊在廠後近厨房存儲原料的房間內，當時還在掙扎着，那工人沒有及時設法解下死者，卻走去撥電話給他住在紅磡的姪兒，後來由他姪兒在九龍撥電話報警，幾經週折，十字車趕到搶救，已經太遲了。

此外，在大道西一六五號X樓的一個頭房內，一名五十五歲的男子潘X才吊死在鋼窗底下。死者也是潮州人，只和妻子同住上址。

潘X才身高體瘦，平日表現甚為樂觀，常逗同樓小孩玩，沒有厭世迹象。昨天，同樓住客都外出返工未歸，其妻也去了教堂，樓內剩下幾個小孩及一個老太婆，而潘則閉在房間內。老太婆及小孩都沒聽到異聲。昨天下午五時左右，死者之妻回來開了房門，赫然看見丈夫用一條粗繩索吊在向街打開的鋼窗下，臉色已經慘白，她不敢上前搶救，即狂奔下樓打電話報警，然後告訴樓下的街坊。幾個工友獲悉，即衝上樓上，合力將潘X才解下，放在床上，並且用一張棉被一蓋……搶救，隨後救傷車將他送往醫院，但卒告不治。

潘X才夫婦是去年……

談美展

「人民公社好！」
西區小販製成精采作品

當工聯會倡議舉辦羣衆美展時，西區小販們熱烈響應，但初時各有各的想法，無從入手；後來大家經過討論，認識到羣衆美展就是要發動大家動手搞創作，於是小販們就組織起來，決定集體創作。可是問題又來了：要搞一件什麼作品呢？經過大家的討論，認為要以小販行業的特點進行創作。他們之中，有賣生果、蔬菜、雞鴨等，於是決定搞一幅反映祖國日益繁榮富強的「人民公社好」的作品。

小販是擺檔謀生，早開檔，遲收檔，「手停口停」。可是，他們想到天天接觸的來自祖國的豐富副食品，深深體會到人民公社的威力大，人民公社就是好。他們……是用漆油、粟米和灰板製成的，主題突出，色彩鮮明，是一件很好的作品。

西區小販集體們對人民公社懷着深厚的感情，決定羣策羣力，克服技術上的困難。他們擬好圖案，就分工合作創作的一幅作品：「人民公社好」，你搞一隻肥豬，他搞一隻黃牛，我搞兩個生果……。他們利用晚上收檔後的一段時間，一刀一刀地刻劃，有時做到深夜。連續十多天，幹勁很足。

最後，大家集中起來，砌成了一幅完整的圖畫。畫的上面有毛主席像閃金光，中間是由粟米砌成的一個「忠」字，又有「人民公社好」五字，圖下是一羣農民坐在田間讀毛主席的著作，四周分別有蔬菜、生果、牛、豬、鴨等農副產品，充分顯示在毛澤東思想的光輝照耀下，祖國廣大貧下中農響應毛主席「抓革命，促生產」的偉大號召，農村出現一片欣欣向榮的景象。

作品創作成功了，通過製作過程，使小販們更進一步團結起來，而且鼓舞了整個區的小販，大家更有信心，進行創作。現在，他們已製成幾十幅各種不同題材的作品了。

西區小販集體創作的工藝美術作品：「人民公社好」

士美菲道百餘小販
已面臨被趕絕命運
港英不負責安置只叫他們「自己搞掂」

【本報訊】西環士美菲道從卑路乍街至觀龍樓一段路的百多擺販，日前突接獲港英警察通知，着令他們於昨日之前搬離該處。昨晨，大批警察開到現場，驅趕小販，在小販的紛起反對下，警察暫時離去，並留言恐嚇，謂下星期再來驅趕，引起小販們的極大憤慨。

該處面臨被趕絕的百多擺販，包括有賣生果、蔬菜、粉麵飯熟食檔、咖啡、燒臘、跌打醫生檔等，有固定的及流動的，附近不少工人及家庭婦女都在熟食檔內解決早餐及午飯，既經濟又方便，受到工人及街坊的歡迎。

上星期六，警察分別向小販們逐個口頭通知，謂要進行「清理阻障物」，該處已被列為小販「禁區」，所有小販一律禁止在該處擺賣，因此他們要百多擺檔本星期一（昨日）前全部搬走。當有些小販問：「你唔准我哋擺喺度，我哋擺邊度呢？」但警察當局答覆說：「你哋自己搞掂。」對於警察當局的不負責任態度，小販們俱不滿。

一名港英警察迫士美菲道尾觀龍樓山邊的小販搬離時，竟將小販……

這對年老有病、無依無靠的夫婦，是士美菲道面臨被趕絕的百餘小販中的兩位。

佐治里一樓宇 被宣佈為危樓

【本報訊】港島區佐治里二號昨天被宣佈為危樓，一號被宣佈可能成為危樓。

「台大」開出空頭支票
王蕙芬絕望中掙扎
蔣報承認：「她有如一盞油燈，即將碰上油盡燈滅的噩運！」

【本報訊】由港往台灣醫治腎病的王蕙芬，病勢更危。據昨（三）日台灣報紙說：「王蕙芬的生命，有如一盞油燈，她即將碰上油盡燈滅的噩運！」

在二個月前，治理王蕙芬的「台大醫院」的醫生對她說：「兩個星期內可以替你作換腎手術」。但是，這空頭支票開出後，至今仍未兌現。因此，台灣報紙也說：「一直處在等待中的『換腎』期，已經過了兩個星期，如今，多少個『兩星期』已經過去，王蕙芬也在多少次的希望中轉變成失望，她說：她已經陷在失望的深坑中，她不再對得到一隻腎臟存着一絲希望。她說：她對自己的生命已經絕望了。」

台灣蔣報說：「王蕙芬因為看透了自己的命運，所以她要結束自己……」

尹氏宗親會成立 第一屆職員就職
順聯會員本月九日聚會

社團動態

法庭宣佈不另處罰
「夾萬女郎」另一罪

姊弟殺父疑案 死者之妻作供
陳述案發日碰到他倒吊打她情形

蛋品行業今晚聯歡
國產文教用品業等明晚歡宴

護花命案 被告輕判

輕工業工人美展 昨起連舉行七天
油旺尖羣衆美展今日最後

綠邨電台今天主要節目

嘉山場內女子摔角
突然下雨亂晒大籠
「踩親我隻腳呀！」之聲頻起

▲香港人對摔角，興趣似乎不如想像之大。一個跑碼頭摔角隊，昨晚開始在嘉山球場演出。八名女子和四名保鑣隊員，都是清一色日本人。

▲這個以女子選手作招徠、曾大吹大擂的摔角隊，昨晚首次演出時，賣座情形並不見得好。開場時間過了十分鐘，嘉山場內原定供作摔角賣票的座位，仍空了約三成，高價票座位空得更多，靠近看台北一大片座位就空無一人。

▲摔角賽台蓋搭在嘉山足球場內東南角，越近看台的座位票價越高。這些座位雖有近水樓台之妙，可是上無片瓦，下有爛泥。開賽後不到廿分鐘，天已開始降雨，越來越大，未攜備雨具的觀衆，個個「你唔走我走」，爭相湧往廉價位的有蓋看台，一時秩序混亂，泥塵雨水亂飛，有人濕身，有人污衣，「踩親我隻腳呀！」「哎吔！」之聲大作。買高價票者更是呻苦不已，需知他們經此一雨，卻要坐到三元半觀衆的後頭去也。

▲天寒地凍，大雨如注，擁有雨具雨的仍據座而看的觀衆也不是沒有，但由於持雨傘觀看，當與座後穿雨衣觀衆起爭執，「前面收遮」，「擋遮晒睇低」之聲頻傳，秩序也是亂紛紛。

▲比賽時，主辦者說有一「緣波」要人，此時，他即強解觀衆反應，當觀衆對比賽不滿起哄時，他則強解為一博得大家掌聲」，觀衆為之吹眼，有人更對此解畫者晤多相鄰，表示厭惡。

▲每場比賽，據宣佈原為二十分鐘，但觀衆發覺場場都是十分鐘左右，甚或七、八分鐘就草草收場，以至每場場次之間，都要精坐等候。

▲據觀衆說，女子摔角比賽，做戲咁做之情形頗明顯，輪流做莊，猛做雙簧等情狀常常可見。

粉嶺聯和墟今晚將停水

不能與母親團聚
澳青年刺激成狂

春節以來十多天內
澳門物業成交不少

德商德豐洋行有限公司謹啓

春茗筵席訂者漸多 大酒樓生意好

中小酒樓與在非旺區者較遜色

[illegible]

泰非商均訂貨

雙方以訂小額雜貨居多 兩具建築材料新單極少

[illegible]

港棉織品輸英 今年首月減縮

據說是受英輸入按金所影響

[illegible]

泰國出口米價 白米糙米提高

米碎米粹米不改動

[illegible]

白金片價跌

【本報訊】近日此間市場的白金片價續報低，每兩又比前降了二十至三十元。飾白金價定住。

從上周五開始，這裏市場的英白金片每兩報價為一千七百七十元，比前跌了三十元；白金片則每兩報價為一千七百五十元，比前降了二十元。至於飾白金價則少變動，每兩定住一千九百五十元。

美國解除限制 二季進口原糖

【本報訊】為了使美國煉糖廠補充原糖存貨，美國已解除了今年第二季度進口原糖的限制。這件事，是美國農業部在二月二十八日宣佈的。

據說，美國煉糖商的原糖存貨，受到最近碼頭工人罷工的影響，[illegible]

六種股票又變

九倉九燈置地大宗交投 酒店怡和屈臣氏價挺升

【本報訊】昨日股票市場中，大酒店、九龍倉、九燈、怡和及屈臣氏股價情況比較多變，其中九龍倉、九燈交投多，置地也交投多，大酒店、怡和、屈臣氏的市價漲幅大，計大酒店每份漲兩元七五，怡和漲一元，屈臣氏漲一元半。由於九龍倉、大酒店市情特旺，故影響交投總值增為一千二百萬元。

大酒店股市價劇漲的原因，主要是該公司派息揭曉為六毫，即二元一。九龍倉股其實情況未明，雖然市場中傳說可能開股已多時，但是在昨日收市前尚未有宣佈，因此下午市價便低了。

據行內人說，由於大部分項目已經揭曉，揭了盅的項目沒有那麼多人注意，而人們集中注意未揭盅的項目是自然的了。因為幾項沒有揭盅的項目幾乎同時爬升，而且實盤又比較多，遂又影響其他的項目也有較多買賣。電話股權則因快到供款期，以致拋家較多，所以跌幅較大。

K金復扳高

一度越過三一六

【本報訊】昨日K金市反覆扳漲，最高價又曾越過三一六價位；美鈔市亦微升。

由於[illegible]軍血腥入侵我領土黑龍江，諸激挑釁，製造緊張局勢；加上息價由平轉為加，看剩多頭，故在人心普遍看好情形下，K金市反覆扳漲，最高價曾達三一六．三七五。飾黃金價每兩揮金三百四十五元。

K金開市三一五．八七五，先跌至三一五．六二五，是為全日最低價，旋即逐步上升，不久便進至三一六．三七五，是為全日最高價，上午收市三一六．二[illegible]

星蔴包市旺

【新加坡三日航訊】[illegible]

浦市鮮橙 開盤搶手

【本報訊】[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伊莉莎	ELISABETH(下午八時)	日本	A4	國光
威加寶	WAINGAPOE(上午八時)	印尼	B7	新盛
巴哈多	BAHADUR(下午七時)	加爾各答新加坡	A2	聯行
東鵑	EASTERN MUSE(下午六時)	新加坡	A6	渣甸
邊利地	BENLEDI(下午)	高雄	九龍倉橋	捷行
德利嘉	TANAGRA(下午)	日本	A23	沙嗜
榮山丸	EIZAN MARU(下午二時)	新加坡	A21	日郵
安樂	ARNA(上午十時)	馬尼拉	A8	多利順
東星	EASTERN STAR(下午六時)	澳洲	A7	渣甸
高爾歌雷	LENJA GOLIKOV(下午)	曼谷	A28	菲上商
金鳳	GOLDEN PHOENIX(上午)	曼谷	B17	安江
信東	SINCERE ORIENT(下午)	基隆	油蔴地	東海
寶威	PALVIA(下午九時)	印尼	油蔴地	丽非
海華	HALLVARD(下午十時)	曼谷	B13	多利順
印度郵	INDIAN MAIL(下午一時)	溫哥華	海璽	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
平隆丸	HEIRYU MARU(中午)	曼谷	B12	永榮
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK(上午六時)	基隆紐約諾地可	九龍倉橋	[illegible]成
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(上午八時)	日本	A22	大阪
威華倫	WAIWERANG(下午)	印尼	B10	新[illegible]
榮興丸	EIKO MARU(上午九時)	新加坡	油蔴地	[illegible]
荷蘭士蝶	HOLLANDS DIEP(下午六時)	新加坡西南非	A[illegible]	渣[illegible]
幸川丸	SACHIKAWAMARU(下午)	加州加勒比海	A32	川崎
雲南	YUNNAN(下午五時)	新幾內亞南太平洋	A5	太古
海潮	HELIOS(下午)	橫濱	B15	多利順
奎松總統	P.PRES. QUEZON(下午)	馬尼拉	A24	美邦
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN(上午十時)	日本	海璽	捷成
香港代表	H.K. DELEGATE(上午十時)	曼谷	太古塢	港郵
桑光丸	SOKO MARU(上午六時)	馬尼拉	B4	大信
寶利	PALMARES(下午)	新加坡棉蘭	油蔴地	丽非
嘉蘭那第三	KARANA III(下午)	雅加達	油蔴地	丽非
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
所羅斯	SULU SEA	台灣	油蔴地	大源
安樂瑪	PMI ALUMNI	馬尼拉	B[illegible]	四[illegible]
伊勢丸	ISE MARU	日本	A5	[illegible]
嘉利蒙	KARIMUN	歐洲	A	渣[illegible]
高麗熊	KOREA BEAR	西貢	A22	[illegible]
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	加勒比海	A	日郵
順興	SHUN HING(上午八時)	日本	A1	中[illegible]
高虛丸	KOCHU MARU(中午)	日本	A32	泛洋
平壤	PHENIAN	清津	A	天[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞細亞蘭	ASIARAN(下午)	新加坡	B6	大信
樂興	MONICA(下午六時)	西貢	B2	順昌
伊莉莎	ELISABETH(下午)	東加拿大	A4	國光
所羅斯	SULU SEA	馬尼拉	油蔴地	大源
榮山丸	EIZAN MARU	日本	A21	日郵
巴哈多	BAHADUR(下午)	日本	A2	聯行
大興	TA HSING	基隆	油蔴地	大信

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
遠航	OCEAN TRAVEL	A[illegible]	[illegible]
太平洋彗星	PACIFIC COMET	A30	港郵
恒興	HANG HING	A39	華東
復瑞	UNION FAIR	A36	華東
廣祥	KWONG CHEUNG	B3	萬祥源
赤城山丸	AKAGISAN MARU	A3	大阪
興華	HSING HWA	油蔴地	海通
大西洋之光	ATLANTIC SUNBEAM	A26	海運
伊利諾	ILLINOIS	九龍倉橋	渣甸
賓雅	PINYA	A33	新興行
皇后威利	QUEENSVILLE	A31	多利順
利丹	RYNDAM	海璽	渣華
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	A27	捷成
東南丸	TONAN MARU	B1	東方
南城	KOTA SELATAN	A19	一誠
順泰	SHUN TAI	B14	捷順
猴山	MONAR	九龍灣	[illegible]寶

Japan Line

M.S. "KOCHU MARU" 高宗丸 三月六日落貨 七日開行
直航：SAN DIEGO, NEW YORK, NEWARK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE & NORFOLK.

M.S. JAPAN AMBASSADOR(處女航) 國寶輪 三月十八日落貨 十九日開行
直航：NEW YORK, NEWARK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE & NORFOLK. ALSO ACCEPTING CARGO FOR OTHER CARIBBEAN PORTS, CENTRAL & SOUTH AMERICAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT CRISTOBAL

貨客付貨請移玉步 宏記大廈九〇一室 泛洋航運有限公司 電話：232[illegible] 232675 224577

（一萬二千噸新型客貨輪時速十八浬有客位並備有冷氣） 大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透石叻、庇能 三月十八日落貨 二十日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
接艙部：四四五五二二 客務部：四四一三八一 電話：四四八〇六（五條線）
順昌航業有限公司啓

渣華郵船公司 總代理：荷蘭東印輪船公司 利澤郵船公司 太子大廈電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	三月二十日	布利士彬、雪梨、墨爾本。
東非線	TJITARUM 芝大隆	三月六日	東非各埠。
南非線	HOUTMAN 厚文	三月十二日	毛里士、南非洲各埠。
西非線	HOLLANDS DIEP 荷蘭士蝶	三月四日	西非各埠。
歐洲線	SERVAASKERK 斯華士吉 / NEDER WAAL 力打和	三月十日 / 四月八日	歐洲大陸各埠。
地中海中東線	SLOTERKERK 士樂德吉	三月廿四日	地中海、中東及歐洲各埠。
拉丁美洲線	BANDA 賓達 / BENGKALIS 賓加利士	三月七日 / 三月七日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

新加坡太平船務有限公司 THE PACIFIC INTERNATIONAL LINES LIMITED, SINGAPORE
南城輪 M.V. KOTA SELATAN 一九六九年三月[illegible]日由上海抵港 一九六九年三月七日開行
直達新加坡、東非 DAR ES SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, ASSAB, HODEIDA, PORT SUDAN, ADEN, AQABA
香港代理：一誠有限公司啓 電話：239129、232923、240865

正和海運株式會社 SEIWA LINE
M.S. GISO MARU No.45 第四十五義宗丸 三月五日由青島、上海抵港 三月六日收貨 七日開行
直放古晉 詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司啓 電話：四四三九五〇四 四四五七〇九 四五六八九 四三二六四一 中環德輔道中大新銀行大廈十二樓一二〇一至一二〇二室

"K" LINE
M.S. "DENMARK MARU" 丹麥丸 三月六日落貨 八日啓行
往：Lobito, Luanda, Matadi, Lagos/Apapa, Lome, Tema, Monrovia, Freetown, Abidjan
華人代表：豐利行有限公司 電話：二三七三二六 二三三四九二
M.S. "KINGS REACH" 健時 三月十日落貨 十一日啓行
往：Cristobal, Halifax, Montreal, Quebec, Toronto
總代理：川崎（香港）有限公司 德輔道中大新銀行大廈六樓 電話：二三四〇五一

MM 萬噸新型快船「摩希利」M/S "MOHELI"（時速十六海浬） 三月九日落貨 十日下午開行 往倫敦、哈佛耳、漢堡、鹿特丹及歐洲各埠
香港於仁大廈一二一室 電話：237346、232233 九龍分行旺角上海銀行大廈四〇九室 電話：K一八四二七四五
法國郵船公司啓

MM 新型郵船「高棉」T/S "CAMBODGE"（時速廿一海浬） 直透：神戶，橫濱 準三月八日落貨，九日下午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷
香港於仁大廈一二一室 電話：237346、232233 九龍分行旺角上海銀行大廈四〇九室 電話：K一八四二七四五
法國郵船公司啓

日本郵船株式會社
磐城丸 M.S. IWAKI MARU 直往：中東各埠 三月十日落貨 十一日開行
粟田丸 M.S. AWATA MARU 直往：德班、羅安士、開普頓、伊利莎伯 三月八日落貨 九日開行
姬路丸 M.S. HIMEJI MARU 直往：東非各埠 三月十日落貨 十一日開行
西京丸 M.S. SAIKYO MARU 直往：北歐各埠 三月六日落貨 八日開行
平安丸 M.S. HEIAN MARU 直往：古巴、新林治、巴爾拉、東威特 三月六日落貨 七日開行
光榮丸 M.S. GLORIA MARU 直往：紐約各埠 三月二十日落貨 二十一日開行
三春丸 M.S. MIHARU MARU 直往：新加坡、巴生、庇能、仰光、吉大港、加爾各答 三月七日落貨 七日開行
伊勢丸 M.S. ISE MARU 直通：黑海各埠 三月五日落貨 六日開行
日本郵船株式會社 地址：匯行大廈十樓 電話：二二六〇四（十線）

安江船務有限公司 ANKAN SHIPPING CO., LTD.
瑞龍輪 S/S "[illegible]" 七日抵港 八日落貨 九日開行 直航：金邊
總代理：香港安江船務有限公司 德輔道中[illegible]號[illegible]大廈十樓 貨運部電話：二[illegible]四四〇一六

T.S.K. LINE 東京船舶株式會社
M.S. NAGOYA MARU 名古屋丸 三月十二日落貨 十三日開行
M.S. KYOTO MARU 京都丸 三月廿五日落貨 廿六日開行
逕往：新加坡、耶加達、泗水、棉蘭。
貨客付貨請到本公司接洽是荷
總代理：日本郵船株式會社 德輔道中[illegible]行大廈十樓 電話：[illegible]（十線）

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	178/177	—3.000	580
東亞	76	+0.500	200
聯合企業	8/8.1	+0.100	7,000
會德豐	10.7/10.6	——	7,000
九龍倉	24.6/25/25.1/25.2/24.9/24.7/24.8	+0.400	56,600
黃埔	45/44.75/44.5	+0.250	17,600
太古	29.8/29.9/29.8	+0.100	19,000
均益倉	20.4/20.5/20.4	+0.100	10,700
大酒店	32/32.25/33/33.25/33.5/34/33.75	+2.750	19,600
置地	61.5/61/61.5	+0.500	33,800
業古	81.5	—0.250	1,400
信託	1.75/1.74/1.72/1.73	—0.030	39,000
電車	12.2/12.1	—0.100	8,800
先施	8	+0.600	1,841
九巴	33/32.25/32.5	+0.500	12,500
油蔴地	55.5/56/55.5	+0.500	8,650
九燈	21.9/22.1/22	+0.500	43,200
港燈	30/30.25	+0.250	18,858
電話	28.6/28.7/28.6	—0.100	7,900
電話股權	4.8/4.7/4.6/4.5/4.55	—0.250	16,476
煤氣	18.5	——	1,500
太平洋	5.75/5.65	—0.150	14,100
和記	12.4/12.3	——	32,125
怡和	31/31.25/31.5/31.25	+1.000	19,920
英泥	23/23.1	+0.100	4,200
啤酒	54	——	3,700
牛奶	63.5/64/63	+0.500	15,300
惠卡佛	35.75	+0.250	1,000
會德豐廠	12.9	+0.100	5,500
南洋	13.3/13.2/13.1	——	15,000
聯合橡膠	2.25	+0.025	88,600
橡膠信託	7.4/7.35/7.4	+0.050	12,464
城市	12.1/12.2	+0.100	21,786
鋼業	6.6/6.5/6.6	—0.100	12,000
海棉	48/47.75	+0.750	4,500
天昌	36.5/36.75/36.5	+0.250	1,400
聯紡	26.3/26.5/26.4	——	4,800
南海	23.8/24/24.1/24.2	+0.200	3,800
屈臣氏	68/68.5	+1.500	1,400
成交總值			12,670,000

註：下部跌漲價上係前兩日收市價的差價。

火．車．時．刻．表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時39	9時19	10時52
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開；有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時50	下午3時10	上午8時0	上午10時25
下午3時45	下午6時26	上午9時45	下午3時25

瀚海雄風

梁羽生

第五回：人間魍魎知何限　心底波濤或更深

明慧公主收了信，笑道：「從前你逃難逃到我們蒙古的軍營來，如今我卻到你們漢人的山寨去求庇護，這真是無獨有偶，後先輝映了。」

阿蓋抬頭一看，說道：「天已亮了，朝霞燦爛，今天一定是個好天氣。」明慧公主道：「楊姐姐，多謝你的幫助，天已亮了，咱們也應該分手啦。」喀麗絲道：「楊姐姐，但願你與李公子早日相逢，此後永不分離，就像我和阿蓋一樣。你是我們夫妻的大恩人，可惜我卻沒有本領幫助你。」

楊婉看見喀麗絲的那把東不拉（樂器）帶在身邊，想起往事，淒然笑道：「但願如此。就只怕我沒有你這樣福氣。喀麗絲，記得我是被你的歌聲吸引因而認識你的，你能夠再為我彈一次東不拉嗎？」

喀麗絲道：「好，我給你唱一首我們草原上的民歌，祝福你早日與情郎相會。」喀麗絲天真無邪，她身心沉浸在幸福之中，就毫不掩飾的說了出來，也願別人獲得與她同樣的幸福。

喀麗絲拉一拉閘籠，說道：「咱們合唱。」當下彈起了東不拉，唱道：

「大風捲起了黃砂，天邊的兀鷹盤旋欲下。哥哥啦，你就是這隻英武的兀鷹，但你雖然不怕風砂，你也不要下來啦。」

阿蓋接下去唱道：

「大風捲起了黃砂，草原上的羊羣驚逃駭怕。牧羊的姑娘迷茫失措，恐怕回不了家。妹呀，我不是不怕風砂，我是怕你迷失路途，回不了家。任憑風砂多大，我也要來帶你回家！」

草原上這首民歌感情真摯，聽得楊婉癡了。不禁暗自想道：「自從我與南哥分手之後，我當真就像是一隻迷途的羔羊，沒人給我帶路。我幾乎給屠龍所騙，這一次我也不知是否又做錯了事、怪錯了孟明霞？」

明慧公主讚道：「唱得真好。阿蓋，我還未知道，原來你也是咱們草原的歌手呢。」

楊婉如夢初醒，說道：「喀麗絲，多謝你了，你們唱得真好。」

話猶未了，只聽得有人說道：「彈唱得真好，草原之鶯當真是名不虛傳。」又有人道：「果然她們還在這裏。」

只見有四個人走進廟來，為首的正是賀九公。第二人是個老婦。第三人是個蒙古武士，也就是說話讚美喀麗絲之人。走在最後的是一個廿多歲的少年，楊婉見了此人，不覺大吃一驚。（二四九）

裁夢的人

辛海

又輸了

對，他可以肯定：老張一百分之一百是受了阿良和秀蘭的影響。

阿良這傢伙十七歲來他的裁縫店當學徒。他話頭醒尾，是個精靈伶俐的小伙子。才跟他陳老威學師一年多，便懂得剪裁設計服裝、車綫，確是個好助手。可惜他的店子運氣不佳，生意冷落。否則，阿良才大有發展機會哩！

阿良今年二十一歲。秀娟很喜歡他的勤懇正直。因為他是個無父無母的孩子，她直把他當作自己的親兒子，湯水涼茶不缺；秀蘭這個丫頭更喜歡他，總和他一起有商有量。

秀蘭今年十九歲。她和阿良很好的一雙！兩人的性格，也很對……

嘆沒水煮飯。阿良和秀蘭只說了句：「我們去替他解決困難！」——呼，說做就做，他們挑起水桶，在自己的水喉盛滿水，然後運層層樓挑過水去了。他覺得他們有點傻，但倒覺得挺不錯。

最近，他們拿了一批少數民族服裝回來車車縫縫，挑挑綉綉，說是義務替一個演出團體做的。他們研！甚至連媽媽也被動員一起來幹。大家一邊工作一邊說說笑笑的，很關心。秀蘭還說，將來要請媽媽一起去登台演出哩！陳老威可不理會他們。但他們反而要理會起他來……

港例翻身

「打開天窗說亮話，」白郁理有點像動真氣的樣子了，趣用了一個北方籍的字眼「咱們」，單換了一下鷹嘴鼻子，說：「咱們都是一條戰線上的，雖也喻不過話。不怕因為環境關係，才裝個不樣子，什麼不談政治呀！什麼中立態度呀！一點不錯，其實是個幌子，不這樣，和別人唱一個調門，撈不出名堂了。尤其是你們，試問能不能拍正面反共的片子？自由嗎？的確沒什麼自由。所以大家抓住咱們對台戲這個法門，新式的才子佳人，怕一口咬定「主題正確」就最好，鬼也怕，狐派就不容易攻訐。有點兒迸情，就說為了生離，迸頭，這樣搾個花槍。我們這不刊物，也無非如此，希望你不要以為鄧金實去了台灣，就絕其詞！」

「沒有絕甚其詞嗎！這話怎麼說的？」桑邁佩然。

「台灣，靠外力，花旗佬，我們呢？也靠外力，是不是？和台灣雖說不是分庭抗禮，可是也算得等肩等羅，各撈各的，管他們什麼屁呢？……」

「這一層，老是不說，彼此心照不宣。」桑邁說。

他反共八股，你教青年，……比較高明一點，那就來一套軟性趣味，軟綿綿，再加些怪誕趣聞，酒肆舞榭在其中，和死硬的左派就格格不入了，這是我們爭取青年。三十多年前在上海，魯迅說過，報紙上盡登些什麼「古木發光」、「雷劈蜈蚣精」的新聞，說替腦子塞一些蟲滿了這些古靈精怪的東西，就不怕他們會想別的了。魯迅這個老頭兒，是當時左派第一號文人，目光如電，玩什麼把戲，都瞞不過他。老實不客氣，現在我們就是玩這套把戲！蔡邁斯，你也是老上海，直到抗戰勝利，一直在電影界的，幾句同行話比我要清楚得多。」

押車

陳趙偉看車子的附件，心情複雜，有點戰戰兢兢的跑到哨牙炳的俱樂部去押車。他盡可能的押少一點錢，只要能夠應付這次急用外，儘多押六百元借給阿福。他計算了一下，自己要一千四百元就足夠了，便向哨牙炳要求押二千元。

哨牙炳看過了車子的附件，很爽快的拿出錢來，押錢的條件是每月利息二分，一個月內分日清還，以後每天繳還八十元，連本帶利共繳二千四百元。

他算了一算，其中阿福每天負擔二十四元，自己雖然每天估五十六元，數目不少，估計一定會有困難，但無法可想之際，但求應付了這次難關再說。便咬着牙關，接過錢來，急速去解決兩件事：把妻子接回家和取回車子營業，希望早日把欠債清還。

他回到家裏，阿福正坐在椅上等他回來，一得到錢，便匆匆離去。

烈的汽油氣味刺鼻，噴涕的霧氣瀰漫四週，他捏着鼻子，仍避不了這些氣味的刺激，嗆咳一陣。當他想到了只要車子經過最後檢查，自己便可以駛出車房做生意去時，失去了多天的笑容，多次在臉上浮現，他覺得自己有點傻樣，但仍是抑壓不住內心的喜悅。

當阿福駕着剛修好的車子，駛到車站，才停下來，就有一個人跳上了他身旁的座位。他心中一動：啊！一到站，就有生意了，他以為這是第一個乘客。

可是，剎時的喜悅變成驚慌與恐懼，一個可怕的面孔——沙皮狗嘻皮笑臉的出現面前。

「炳哥，咁啱嚟，有什麼事？」阿福慌張地說。

「這兩天，我都是在這裏……」

橫禍

五九　騎虎難下

他們在晚飯時，已經到達了目的地。

胡美心仰望這幢巨大的高聳的大廈，就像個巨形的妖怪，對着幽幽的眼睛，對她投過來睥睨的眼光。

這座新型的豪華的大廈，矗立在山坡之上，前面有一幅曠地，有花壇、樹木和噴水池，再遠一點，更有孩子們玩樂的鞦韆架和蹺蹺板。

因為住在這裏的人，都是非富則貴，一切都要講求排場，即使是客廳了燈吧，燈光透過了層層的簾紗，顯得非常的幽暗，也非常的清靜。看更人躲在大廈大門的裏面，或者正在打盹也難說。沒有人來打擾這兩個陌生的訪客。

噴水池上停了幾部車，但沒有人，靜悠悠的，實在靜得怕人。

陳南橋指着樓上的一層樓，輕聲說道：「看來，她一定在家。客廳裏透出燈光。」

但是胡美心卻站住了，猶疑起來。

「按照原定的計劃上去吧！」陳南橋催促道。

「算了，我實在……」

的確，胡美心仍有怯意。她站在噴水池上，躊躇不前。

「好吧！你既然不願意，我也不勉強。」

正當這時，或者那看更人發覺有人在門前閃閃縮縮，從裏面走了出來……

添壽記

香江幽異錄

弄一陣，一批醫生對趙伯衡的病，表示「束手」，現在呢，另一批醫生卻叫趙伯衡大大的鼓舞。叫他鼓舞、興奮的醫生，有一個很妙的結論：「善於攝生，像老先生還會添壽的！」

趙伯衡跟那批醫生係開個什麼會議，唱，不妨叫添壽附錄會吧。面對面的各抒己見。一個名氣最大的醫生振振有詞：「聽我！照趙先生一樣，都吃過「蟠桃」啦。可是，我的三個太太、還有另外的，從沒敢說我的不是。」

這醫生叫伍就漢，一個好古怪的名字！但他的「行時」，倒不因為他有着手回春的本領。名字古怪，易於記憶，還在宣傳成為「口碑」上，先就沾光。

伍就漢的表白沒叫合座皆驚，醫生們完全相信他說實話。

「只是……只是，我以為伍醫生跟趙先生相提並論，不合邏輯！」一個名氣相當、卻比伍就漢年輕十來二十歲的許肯譽醫生說。「雖然心理治療對病人和病的本身很重要。在目前，對趙先生的鼓勵，該從另一途徑着手才是。」

許肯譽說的很婉約，他不要在這種場合彰趙伯衡的自尊和自信。

另幾位醫生當然明白許肯譽話裏的含義和真正目的。他們耳語着，然後，另一個叫譚金璇的醫生說：「子……別忘記我們是醫生嘛……」

話才出口，一陣輕微的嘘氣聲從座裏昇起。嘘氣聲顯示一種不同意或抗議。

譚金璇馬上推着笑：「我說的話叫大醫生很不舒服？那麼，我先道歉。但請容許我說下去。我的意思是，我們是醫生，不是什麼經濟學家或別的，也就是說，我們該談得較具體，即使是打比方吧，也該有真正根據。所以，我們最好擬訂一個方案，一個宜於趙先生的新出方案。這方案，不妨群策，甚至獨裁，唯有這樣，趙先生才有所遵循，心理上才有較合理的治療。」

趙伯衡獨自鼓掌：「好哇！諸各位大醫生見面，就是抱了這希望。我也希望大家給我一些保，在實行攝生以後，要在怎樣的限度下才能接近異性？認真說，也叫我性心服？」

伍就漢乾咳了一下，搶着說：「最後的一點，我可以給你答覆，肯定的答覆！不過，這該由我個人談論，因為我們的年紀差不多，全是各位的長輩。他們的經驗，我的不能說沒有距離。至於方案，我們大家來着手。」

趙伯衡剛過了七十壽辰。只於他這幾十年來身心消耗的「費」，到了這些年紀，他不但出現呻喘差不多的壓迫，而且，對異性只有默默興嘆的份兒。（一）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
蘭洋丸	RANYO MARU	日本	3月6	海聯
威沙多寶	VISHVA TIRTH	舊金山	3月6	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	3月6	[illegible]來
福星	STAR BETELGEUSE	日本	3月6	[illegible]來
若松丸	WAKAMATSU MARU	新加坡	3月6	日郵
丹麥丸	DENMARK MARU	日本	3月6	川崎
威爾遜總統	PRES.WILSON	三藩市	3月6	總統
西京丸	SAIKYO MARU	日本	3月6	日郵
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	日本	3月6	渣甸
[illegible]	BANDA	印尼	3月6	[illegible]
興洋丸	KOYO MARU	日本	3月6	大同
第八金力丸	KINRIKI MARU No-8	日本	3月6	東洋
美途	MIRTO	意大利	3月6	天祥
[illegible]	KERGUELEN	歐洲	3月6	沙[illegible]
通泰	TUNG THAI	高雄	3月7	[illegible]
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	新加坡	3月7	渣甸
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	3月7	大阪
普綠迪西羅	PROTESILAUS	日本	3月7	太古
三春丸	MIHARU MARU	日本	3月7	日郵
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	3月7	大阪
健騁	KING'S REACH	日本	3月7	川崎
[illegible]	FRANCE MARU	[illegible]	3月7	[illegible]
[illegible]	EASTERN CAPE	日本	3月7	[illegible]
[illegible]	SANSHO MARU	日本	3月7	[illegible]
[illegible]	GISO MARU No.45	[illegible]	3月7	[illegible]
[illegible]	SANMEI MARU	[illegible]	3月7	[illegible]
[illegible]	BENCRUACHAN	[illegible]	3月7	[illegible]
[illegible]	KIRSTEN MAERSK	[illegible]	3月7	[illegible]
[illegible]	MARON	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	SERVAASKERK	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	FERNSTATE	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	CHICAGO MARU	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	NISSHO MARU	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	MITAKA MARU	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	PROSPERITY	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	MAKEVERETT	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	MANILA	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	TREOVIJE	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	SUSANNE	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	AUGUST CESAREC	[illegible]	3月8	[illegible]
[illegible]	ICHIYO MARU	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	ANKING	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	CENTRAL OCEAN	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	HEIAN MARU	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	AWATA MARU	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	BENGKALIS	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	STAR ALDEBARAN	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	MOIRELI	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	HAR TADOR	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	SHUNSEI MARU	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	RAVI	[illegible]	3月9	[illegible]
[illegible]	TRAVESTEIN	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	STRAAT FLORIDA	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	EIKO MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	YUKO MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	VIMINALE	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	HONDO	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	SHINKYO MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	NIKKOU MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	HOUSHUN MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	MURRAYEVERETT	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	SEIHO MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	ARAMAC	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	CELEBES MARU	[illegible]	3月10	[illegible]
[illegible]	FRIESENSTEIN	[illegible]	3月10	[illegible]

（左接入口船期預告）

船名		開來港口	月日	公司
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	3月10	日郵
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	3月10	東洋
河內丸	KAWACHI MARU	新加坡	3月10	日郵
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	3月10	中央
彌仙打	NYANZA	新加坡	3月10	鐵行
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	馬尼拉	3月10	[illegible]
沙美娜	SALMELA	日本	3月10	大阪
復誼	UNION COMPANION	英國台灣	3月10	渣華
磐城丸	IWAKI MARU	日本	3月10	日郵
芝本碌	TJIPONDOK	日本	3月11	渣華
桂林	KWEILIN	新西蘭馬尼拉	3月11	太古
海明	HAI MENG	[illegible]	3月11	多利順
施雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印尼	3月11	捷成
亞林美士	ARAMIS	日本	3月11	大阪
長光丸	CHOKO MARU	日本	3月11	大同
愛利賓	ERNEBANK	東南非	3月11	鐵行
顯連芬士	GLENFINLAS	英國	3月11	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	3月11	[illegible]
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡	3月11	[illegible]
協洲丸	KYOSHU MARU	日本	3月11	[illegible]
力沙馬士基	LEXA MAERSK	暹羅	3月11	捷成
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	3月11	渣華
仙奧士吉	SINOUTSKERK	歐洲	3月11	渣華
汎濤峯	PANDO POINT	英國	3月12	鐵行
山度士丸	SANTOS MARU	新加坡	3月12	大阪
太原	TAIYUAN	澳洲基隆	3月12	太古
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	曼谷	3月12	[illegible]來
興光丸	KOKO MARU	日本	3月12	大同
厚文	HOUTMAN	新西蘭基隆	3月12	渣華
平島丸	HIRASHIMA MARU	西貢	3月12	川崎
安娜碧琪	ANNA BAKKE	三藩市	3月12	鐵行
百丹士泰	BADENSTEIN	歐洲	3月12	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	3月12	日郵
棠地安	JUDITH ANN	日本	3月12	大阪
路絲那	NOWSHERA	日本	3月12	鐵行
新印度怡美利	JOHNEVERETT	日本	3月12	[illegible]來
柯利近熊	OREGON BEAR	曼谷	3月13	美輪
利太	LINDA JR	基隆	3月13	利[illegible]
芝大隆	TJITARUM	新加坡	3月14	渣華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊勢丸	ISE MARU	[illegible]	3月6	日郵
平壤	PHENIAN	歐洲	3月6	天祥
班利地	BENLEDI	漢堡倫敦	3月7	[illegible]行
西京丸	SAIKYO MARU	北歐	3月8	日郵
法蘭西丸	FRANCE MARU	漢堡歐洲	3月8	[illegible]
普綠迪西羅	PROTESILAUS	利物浦	3月9	太古
維文路	VIMINALE	意大利	3月10	天祥
[illegible]	MOIIELI	倫敦歐洲	3月10	法郵
斯華士吉	SERVAASKERK	鹿特丹歐洲	3月10	渣華
大華士泰	TRAVESTEIN	漢堡歐洲	3月11	捷成
華爾	VAR	倫敦歐洲	3月16	[illegible]
[illegible]	BENVRACKIE	倫敦漢堡	3月16	[illegible]行
汎濤峯	PANDO POINT	倫敦漢堡	3月16	鐵行
[illegible]	TRINIDAD	漢堡歐洲	3月16	太平
[illegible]	PELEUS	利物浦	3月17	太古
[illegible]	KAMBODIA	漢堡歐洲	3月17	[illegible]
伊利碧帝綠	EURYBATES	英荷	3月19	[illegible]
那拉	NARA	歐陸港口	3月20	太平
[illegible]	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	3月21	渣甸
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	3月23	[illegible]郵
[illegible]	BENRINNES	倫敦漢堡	3月24	[illegible]行
安天娜	ANTENOR	利物浦格拉斯哥	3月24	太古
汎濤聲	PANDO SOUND	漢堡倫敦	3月24	鐵行
士羅德吉	SLOTERKERK	歐洲	3月24	渣華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	3月25	捷成
連利路	PENELOPE	意大利	3月27	[illegible]運
連雅力	BENLARIG	利物浦歐洲	3月28	[illegible]行
美途	MIRTO	意大利	3月28	天祥
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	3月28	捷成
連雅文	BENARMIN	倫敦漢堡	3月30	[illegible]行
愛連挪	ELPENOR	利物浦	3月31	太古
力打和	NEDER WAAL	鹿特丹歐洲	4月8	渣華

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
南城	KOTA SELATAN	紅海	3月7	一誠
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	3月7	[illegible]來
三春丸	MIHARU MARU	仰光加爾	3月7	日郵
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	仰光印巴	3月8	大阪
沙洲	SHA CHAU	科倫坡波斯灣	3月8	太來
施沙力	AUGUST CESAREC	中東	3月9	華林
平安丸	HEIAN MARU	高哲波斯灣	3月9	[illegible]郵
磐城丸	IWAKI MARU	中東	3月11	日郵
新印度怡美利	JOHNEVERETT	仰光印巴	3月13	[illegible]
路絲那	NOWSHERA	孟買波斯灣	3月14	鐵行
[illegible]	VALENTIJN	波斯灣	3月16	捷成
[illegible]	STAR BELLATRIX	波斯灣	3月16	[illegible]來
安第丸	ANDES MARU	紅海	3月22	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	星洲	3月7	東洋
順興	SHUN HING	馬尼拉山打根	3月7	中央
安樂期	PMI ALUMNI	西貢	3月7	四輪
第四十五義宗丸	GISO MARU No.45	古晉詩巫	3月8	海聯
山明丸	SANMEI MARU	新加坡巴生	3月8	東方
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	3月8	順昌
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	3月8	捷成
蘭洋丸	RANYO MARU	新加坡	3月8	海聯
馬尼拉	MANILA	馬尼拉宿務	3月9	大江
一洋丸	ICHIYO MARU	新加坡	3月9	[illegible]山
麥利怡美利	MAKEVERETT	新加坡檳加達	3月9	[illegible]來
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡巴生	3月9	大[illegible]
通泰	TUNG THAI	西貢	3月9	[illegible]
中洋	CENTRAL OCEAN	西貢	3月9	大同
瑞龍	FAIR DRAGON	金邊	3月9	安江
紅光丸	YUKO MARU	新加坡巴生	3月10	東洋
三晶丸	SANSHO MARU	曼谷	3月10	四輪
[illegible]	SUSANNE	曼谷	3月10	振盛行
英榮丸	EIKO MARU	新加坡巴生	3月11	大同
成豐丸	SEIHO MARU	新加坡巴生	3月11	東方
[illegible]	SHUNSEI MARU	新加坡巴生	3月11	大同
順利	PROSPERITY	西貢金邊	3月11	順利
沙喇伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	3月11	[illegible]
豐春丸	HOUSHUN MARU	新加坡巴生	3月11	東方
海明	HAI MENG	山打根	3月12	多利順
協洲丸	KYOSHU MARU	新加坡巴生	3月12	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	3月13	日郵
長光丸	CHOKO MARU	馬尼拉	3月13	大同
伊士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印尼	3月13	捷成
[illegible]	AMARINA	[illegible]	3月14	[illegible]
利太	LINDA JR	西貢	3月14	利[illegible]
巴利士	PELLEAS	新加坡	3月16	新興行
威加寶	WAINGAPOE	印尼	3月16	[illegible]
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	3月17	順昌
華新	VIRGINIA	西貢金邊	3月18	順昌

上海·青島·天津線

船名		開往港口	月日	公司
嘉利門	KARIMUN	上海新港	3月6	[illegible]
[illegible]	STRAAT MAGELHAEN	上海	3月17	[illegible]
[illegible]	ANDZEJ STRUG	上海	3月25	天祥

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	PINYA	日本	3月6	新興行
[illegible]	HALLVARD	日本	3月6	多利順
[illegible]	LENJA GOLIKOV	日本	3月6	[illegible]
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	3月6	日郵
東翔	EASTERN MUSE	日本	3月7	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
東興	EASTERN CAPE	日本	3月7	大阪
若松丸	WAKAMATSU MARU	日本	3月7	日郵
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本	3月7	[illegible]來
美途	MIRTO	基隆釜山日本	3月8	天祥
[illegible]	BENCRUACHAN	神戶橫濱	3月9	[illegible]行
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	3月9	日郵
高棉	CAMBODGE	神戶橫濱	3月9	法郵
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	3月9	渣華
[illegible]	STAR ALDEBARAN	日本	3月9	[illegible]來
安慶	ANKING	基隆	3月10	太古
河內丸	KAWACHI MARU	日本	3月11	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	沖繩日本	3月11	[illegible]來
[illegible]	RAVI	日本	3月12	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	TANAGRA	西南非	3月6	沙[illegible]
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	3月7	[illegible]
南城	KOTA SELATAN	東非	3月7	一誠
檀香山丸	HONOLULU MARU	西非	3月8	大阪
丹麥丸	DENMARK MARU	西南非	3月8	川崎
粟田丸	AWATA MARU	南非	3月9	日郵
莎美娜	SALMELA	東非	3月11	大阪
芝本碌	TJIPONDOK	東非	3月12	渣華
厚文	HOUTMAN	毛里士南非	3月12	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	東非	3月13	日郵
[illegible]	TSEDEK	西南非	3月15	新興行
芝大隆	TJITARUM	東非	3月15	渣華
新利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	3月17	捷成
[illegible]	GIMLETUN	南非	3月20	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
印度郵	INDIAN MAIL	溫哥華	3月6	[illegible]來
高麗熊	KOREA BEAR	加州	3月6	美輪
赤城山丸	AKAGISAN MARU	中美加勒比海	3月7	大阪
安樂	ARNA	紐約美國東岸	3月7	多利順
[illegible]	BANDA	拉丁美洲加勒比海	3月7	渣華
高忠丸	KOCHU MARU	加州美東岸	3月7	泛洋
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華委內瑞拉	3月7	多利順
大西洋之光	ATLANTIC SUNBEAM	紐約	3月7	海運
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	3月8	總統
[illegible]	BENGKALIS	美國灣	3月8	渣華
健騁	KINGS REACH	加拿大東岸	3月8	川崎
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	3月9	大阪
[illegible]	TRBOVIJE	溫哥華	3月9	夏利
[illegible]	HAR TADOR	紐約波士頓	3月10	新興行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	3月12	捷成
亞林美士	ARAMIS	加拿大美國	3月12	大阪
日啓丸	NIKKEI MARU	溫哥華	3月12	中央
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	中南美	3月12	[illegible]
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	3月13	[illegible]行
復誼	UNION COMPANION	紐約美國灣	3月13	渣華
棠地安	JUDITH ANN	[illegible]	3月13	大阪
柯利近熊	OREGON BEAR	加州	3月14	美輪
[illegible]	MARATHA ENDEAVOUR	紐約波士頓	3月14	新興行
安順	ONSHUN	加州	3月14	中央
萬星	VANSTAR	紐約美東岸	3月14	[illegible]
[illegible]	PRES. HOOVER	紐約美東岸	3月16	總統
[illegible]	TURANDOT	紐約美東岸	3月16	多利順
[illegible]	HEERING LOTTE	加州紐約	3月17	海運
伊利碧帝綠	EURYBATES	紐約	3月18	[illegible]
[illegible]	ARISTIDES XILAS	[illegible]	3月18	東方
[illegible]	CHASTINE MAERSK	[illegible]	3月19	捷成
國賓	JAPAN AMBASSADOR	紐約美東岸	3月19	泛洋

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	3月9	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲	3月10	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲	3月13	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	3月16	太古
[illegible]	ARAMAC	澳洲	3月17	鐵行
[illegible]	CANBERRA	[illegible]	3月18	[illegible]
[illegible]	EMMA BAKKE	西澳洲	3月19	鐵行

花都開門七件事大不易

余以謙

（一知半解）

在西歐，物價高漲、捐稅沉重幾成爲普遍的現象。和西德一樣，法國一般人民也是每天忙於應付沉重的房租和不斷上漲的生活費用。在巴黎擔任服裝研究工作的日本時裝家小川悠，最近談到巴黎一般人的生活情況，證實一般法國人絕對不像法國電影宣傳的那樣生活得輕鬆、幽默，而是一天到晚在高物價政策壓迫之下疲於奔命，應付開門七件事。

小川說，巴黎人最大的支出是房租。戰後，法國新流的房屋大多數是高層公寓，每層公寓隔成許多小單位，每一單位，小的只有兩間小房間，一間連浴缸和水廁的洗手間，一間小小的廚房，房租竟高達六百法郎（每一法郎大致相當於港幣一元）。一個巴士司機的每月收入，在去年五月風暴前是八百到一千法郎。單是房租已佔了他的收入五成或五成以上了。

再拿吃來說，在香榭麗舍大道的小館子，一個男人一頓簡單的午餐，需費十五法郎。如果稍爲講究一點，就要二十到二十五法郎。法國一般居民很少上館子，他們上館子吃一頓很簡省的午餐代價，在家裏自然可以吃三頓。

在香榭麗舍、富治希等寫字樓區打工的「白領階層」，許多自帶三文治盒當午餐。即使出外吃飯，也多方打聽哪一家價錢比較平才去。小川是時裝研究家，對衣着特別注意。他說，法國時裝雖然世界著名，可是在街道上所見，法國一般人穿着得都很簡單，這是因爲衣着用品價格昂貴之故。他特別注意到，即使在巴黎最熱鬧繁華的地區，穿着最新式時裝的婦女，也比過去減少了許多。

去年法國男用衣料品的消費，減少了百分之十七。法國製的衣着價錢很貴，一般人都買來自日本、英國和外地的現成衣着，而且儘量找便宜的買。

法國生活用品的價格，自去年五月風暴後不斷上升，工人雖然獲得增加了一些工資，但早已被物價上漲所抵消。五月風暴以前，麵包每個四十四生丁（法郎的輔幣，每法郎合一百生丁），現在上漲到五十五生丁。過去用六法郎買到兩個人食用的牛扒，現在漲到八個法郎。蔬菜、水果和其他食品，一般都上漲了兩成到三成。香煙上漲了一成；的士費現在比去年上漲了一倍。在巴黎，坐的士的人，已經越來越少了。許多人索性走路而不坐車，連巴士費也省掉。

石灣新陶塑

裕園

（大公園）

中國有很多地方以出產富於特色的陶瓷出名。每一個地方的人都毫無例外地特別喜愛他們家鄉的陶瓷。正如江南人對宜興陶器和四川人對榮昌陶器的熱愛一樣，廣東人特別是現在中年以上的人，沒有不知道和深深地喜愛石灣陶器的。長期以來，石灣窰給廣東人的生活提供了許多價廉實用的日用陶器。我們習慣了用石灣的各式無釉砂鍋，黑釉水缸和酒埕，瓜皮綠茶壺和茶缸；我們又習慣了欣賞鄉下建築物屋簷上的陶器裝飾和品種繁多的「石灣公仔」。廣東人對石灣陶器有着深厚的感情，是完全可以理解的。

石灣陶器當中爲人們所普遍喜愛的，是人們統稱之爲「石灣公仔」的陶塑。正如它的名稱那樣，「石灣公仔」塑製的題材主要是人物，但是長期以來，這些人物絕大多數是神仙佛道和才子佳人。

自然，要說「石灣公仔」塑造的人物形象全部是脫離現實生活的仙佛美人，這樣的說法也是不完全正確的。我們必須承認，「石灣公仔」的特色之一是石灣藝人同時亦喜歡以漁樵耕讀爲題材。大家都知道，「石灣公仔」有許多漁翁、樵夫和耕田公、牧童一類人物形象，但是他們塑造這樣的題材並不等於供給漁翁、樵夫和耕民收藏們欣賞。

解放以後，石灣藝人的痛苦的命運是被改變過來了，所以藝人也被培養出來了，但是，這依然不等於說石灣陶塑已經按照文藝爲工農兵服務的方針進行創作。有一種常識的論調說，革命題材的陶塑對買家來說是有局限，甚至是不受歡迎的。人們不免要問，這些買家是勞動人民還是對舊「石灣公仔」趣味留戀的有閒階級？當然肯定是指後者。於是我們便看到相當數量的仙人神佛、帝王將相、才子佳人的題材和腐朽的人物形象，市場上依然盤踞着。難道說這不是「石灣公仔」時代的舊趣味在新社會的殘餘嗎？難道說這種情況的存在不是文藝創作上嚴重的問題嗎？

石灣曾經有過一個廠而多年來一直在關門研究的機構。六七年前我幾次參觀過這個研究室。他們從技術上研究結晶釉和別的釉色，試製一些西方或日本色彩很濃的、小趣味的瓶子、碟子、罐子和掛壁等小擺設品，他們就像和現實世界隔離關在追求所謂「新石灣陶器」，卻無風氣來對這樣的小擺設品完全不感到興趣，因爲這些「新石灣陶器」顯然不是爲他們服務的。這樣的石灣陶器走的是怎樣的文藝路綫不是很明白嗎？

但是，最近這幾年間，特別是在全國如火如荼的文化大革命神聲之下，石灣藝人，主要是解放後湧現的石灣年青藝人爲骨幹，掀起了石灣陶塑革命化的熱潮，把幾百年來石灣陶器的面貌改變過來，把解放後十幾年間石灣陶器所走的錯誤路綫扭轉過來，納入無產階級文藝路線的正確軌道上，於是，在石灣窰裏，燒出了從來不曾看見過這樣激動人心的作品。第一次在石灣陶塑歷史上，第一次看到藝人們這樣激情地用他們擅長的藝術語言表現他們對於毛主席和社會主義祖國的無限熱愛，表現我們這個偉大時代的革命鬥爭和我國社會主義建設的新面貌。在陶塑「收租院」製作稍前或同時，我們已開始看到這樣的作品了，當時我深深地爲石灣藝人們創造這些有着頭等意義的高大的形象而感到震動，我覺得，這些革命的光輝形象的刻劃，已經脫離了「石灣公仔」時代的陳規，這些形象不止是正確的形似，而是在藝術上提高到有深度的精神狀態的刻劃，那些飽滿的英雄形象用樸素的陶藝技巧特有的風格表現出來，使人們受到樂觀、豪邁、勝利的氣概所感染。

「收租院」是眾所週知的大型泥塑羣像。石灣陶塑「收租院」，雖然是爲了傳播的方便和需要而進行複製的，但是在製作技巧上，它保存了石灣陶塑的特點，在複製過程中也有一定的加工和提高，所以可以說是再創作或若干程度的創作；當然，藝人們更是帶着深沉的階級感情來進行創作的，否則這組複製品的出現就不可能那樣深刻動人。陶塑「收租院」受到勞動人民的熱烈歡迎，對石灣的革命藝人是一個很大的鼓舞，可以這樣說：「收租院」是石灣陶塑革命化的一個起點，特別是在文化大革命開始以後和發展過程中，石灣陶塑真正地在正確的革命文藝路綫上邁進，大量地表現光輝的毛主席形象和工農兵形象的作品，石灣陶塑從此進入一個嶄新的時代。

過去石灣陶塑很少表現外國人物形象。革命的石灣陶塑藝人必須接觸世界革命人民的英雄事業和他們的英雄形象，使我們看到石灣陶塑藝人在這方面有着高興的成就。革命的越南人民和非洲人民的勇敢的形象，震撼着石灣藝人們的心靈，他們[illegible]

[illegible]面前。在欣賞的時候我們這樣想：沒有比石灣陶土、釉色和樸素的藝術技巧燒製出來的效果更能體現非洲人民的生活特徵和心理狀態的了。那些堅決、勇敢的面孔，用赭黃色的陶土來塑造，爲了保留面部刻劃細緻並突出其深刻感情的線條，也爲了經受高溫以後燒出來的紫色效果更符合非洲人的膚色，它是不上任何釉色的，其他手部和胸部也如此，只有衣服上了古銅釉、鱔魚釉甚至黑釉，其結果是不但符合形象的真實性，更產生了一種沉重的、穩如泰山的感覺。我又覺得，這些作品雖然只是描寫一個持槍的黑人戰士威武的形象，但我們感受到的不是孤立的一座雕塑，彷彿在它的前前後後有一大羣人勇往直前地殺奔前去；它有一股巨大的力量在鼓舞着每一個站在它面前的人，令人對革命事業充滿了勝利信心。舊石灣陶塑在較後期流行面部不上釉的[illegible]色，滿陶土的紫色表現肉色，更富於真實感，這種石灣特色在表現革命題材時，被適當地運用而發揮了它的表現力。石灣的新陶塑藝術，標誌着它沿着毛主席的文藝路綫前進，爲社會主義服務的工作邁進了一大步。

愛國女教師勇鬥松田（長城新片「虎口拔牙」中一場面）

熱風冷雨

冰天

難以保證

港英「市政局」議員認爲要掌握了實權，才可以徹底剷除貪汚。他們是否不知道膽粗粗敢於大貪汚的人，往往是掌握了實權的人。

水漲船高

港九人車加價，不會是「保護費」又提高了吧？

食人隻車

港燈去年獲利四千八百萬元。對這數字意猶未足，所以才實行單表收費辦法。

加拿大的愛斯基摩人

十三、妻子掌權

本多勝一著　年譯

卡雅古納每逢接到香煙的時候，總是在自己拿一支之外，再給妻子娥堪姑拿一支。把我們帶去的咖啡煮好以後，就是妻子在睡覺，也要倒好一杯，放在她的枕邊。

並不僅僅是這幾個小例子。遇到重要的事情，一定同妻子商量。而且，商量的時候，總是請示的樣子。卡雅古納常接受妻子的命令，由他下令的場合，卻一次也未見過。這並不是什麼「女人第一」念頭之下的謙讓，而是真正的支配人乃是主婦。一家供充驅使的表現。丈夫只不過是出外打獵尋找糧食，無異於原始的受薪階級。我們得以住進這個地方，第一是娥堪姑點頭應允，才有了卡雅古納的欣然同意。

老婆掌權，是不是僅僅卡雅古納一家如此呢？

伊斯馬塔的妻子諾卡拉整天板着面孔。我們去訪問時，先是瞪着眼睛看了我們幾眼，後來連看都不看了。稚子無知的四歲小兒子，向我們這邊移動了幾步，她也「噓——」地一聲，加以制止。我們把帶去的頭巾和肥皂送給部落裏的主婦們，每一位主婦或是說一聲「納科米」（謝謝），或是滿臉帶着喜悅的表情，唯獨諾卡拉還是拉着臉，一手接過去。

我們有時帶着咖啡到伊斯馬塔的家閒坐。伊斯馬塔非常歡迎，連忙燒水，又把杯子取出，笑容滿面，忙個不停。那時，諾卡拉還是躺在油燈旁邊，抽着香煙，看着丈夫送過來的咖啡，臉上有一種理所當然之感。

有一次，整個部落都沒有了香煙。我們離[illegible]公里的距離算不得一回事。每一年都要趕着狗橇到那裏去幾次，把狩獵所來的毛皮賣出去。[illegible]一時用不着的東西，就是這具原子粒收音機，我們剛一進門，諾卡拉就很得意地打開了收音機的開關。濕漉漉的地面，加上到處是獸肉的風光，這一具原子粒收音機的存在，就顯得極爲特別。然而，這裏只能接收短波電信。偏偏這一具收音機只有中波。就算把開關打開，也只能聽見一些「喀達——喀達——」的雜音。然而，在諾卡拉看來，單是那聲音已經可以達到目的了。她的最大的用意，乃是讓我們看看，這裏有一具收音機——就算這具收音機有短波，又到哪裏去尋找愛斯基摩語廣播呢？

然而還剩有一些，但卻捨不得抽。伊斯馬塔則不時來要一支，說是「奴里阿庫姆」（給妻子），自己卻忍着不抽。看他那表情，與其說是愛妻，實在是有些畏妻的味道。

提到諾卡拉，還有這樣的事情。第一次到伊斯馬塔家作客的時候，我愕然發現，他們有一具原子粒收音機。大概是在交易所買的。赫德遜灣公司的交易所，在這裏以北三百公里處的伊古衛里古。對於這裏的愛斯基摩人來說，三[illegible]

第二次去訪問的時候，播影員藤木君把自己的小型原子粒收音機帶去了。這個有短波。諾卡拉再一次把自己的收音機的開關打開。藤木君也打開，一邊是雜音，一邊是袁特里爾播放出來的音樂。諾卡拉把自己的收音機關掉了。

合文筆錄

·時之集·

[illegible]吳佩孚標榜之「四不」，除不納妾乃謊語外，其餘「三不」亦多屬門面功夫。如所謂「不佔地盤」，吳已「貴」爲直系軍閥首領，任「直魯豫三省巡閱使」，督軍、省長爲其部下，又何須親任此類實職乎。吳大帥在握時，揮金如土。一九二三年，吳五十壽辰，康有爲撰一壽聯拍其馬屁，聯云：「牧野鷹揚，百歲勳名纔一半；洛陽虎視，八方風雨會中州。」吳大喜，贈銀幣金大洋五千元。每一字值銀二百餘元，以當時物價，可購白米四五十擔。吳出手之豪闊，可想而知。所謂「不要錢」，其誰信乎？

或曰吳尚有一「不」，「不下野」是也。[illegible]大帥之後，北平「官邸」仍有所謂[illegible]人員，保持往日作「巡閱使」時[illegible]當「大帥」，因未嘗淡一下[illegible]也。

再談「虎口拔牙」

言茜子

（西窗影話）

本片的導演，把整部影片，處理得有如行雲流水，鏡頭的瞬度，節奏的緩點，許多地方，都把握得恰到好處。本片的導演的技巧，是高的，但觀眾看戲的時候，一點也不覺察到導演的技巧。藝術上的技巧，本來就是爲了內容而存在的。最高的技巧，並不是爲了使觀眾在看戲的時候，看見導演在玩弄魔術，而是把觀眾的靈魂，引導到藝術的真實中，使觀眾經歷了一場靈魂的旅行，體驗和吸收某種可貴的人生經驗。形式主義的導演花招，其實沒什麼難學。因爲，形式主義的導演手法，是可以閉門造車，關起門來學來的。但是，[illegible]容服務的導演技巧，[illegible]得技巧，還要懂得[illegible]內容，懂得種種形式的生活內容，懂得內在本質；把握它的多面性，和矛盾衝突性，分析其意義，揣摩其精粹。然後，才琢磨玩味，研究如何運用適當的技巧，來表達這樣的具體內容。

有些生活內容比較日常化，或比較易於分析、把握。但是，軍事性的戰鬥生活內容，又如何去把握呢？個人又如何去把握呢？

從「虎口拔牙」這部影片所表現出來的內容看，我們發現長城公司的電影工作人員在毛澤東思想的指引下，是如何地集思廣益，團結合作，攜手在爲人民服務的革命藝術道路上邁進。

在這部影片中，我們看見多少可愛的人民大衆，這些無名英雄，他們是真誠無私、熱情而勇敢地在抗日戰爭中貢獻出力量。我們通過這些銀幕上可愛的形象，彷彿也看見了創作的集體，長城公司的電影工作者，是如何地團結互助。

我們看見抗日的愛國同胞，在銀幕上奔流；同時，也感覺到長城公司的電影工作者，他們的忘我的工作熱情，在燃燒，在沸騰。

一波三折峯迴路轉

——長城彩色新片「虎口拔牙」

新牡

長城公司彩色新片「虎口拔牙」，是以抗日戰爭爲背景，描寫我們的敵後武裝部隊，需要從敵佔區那裏弄來一台無線電收發報機。整個戲劇情節就圍繞這個中心而發展，過程曲折緊張。

朱虹在片中飾演一個人民武裝部隊派出去和敵佔區的地工人員，那是一台關係重大的收發報機，就是由她負責的。

人民武裝部隊派出去和朱虹接頭聯繫的，是小隊長江龍。可是，這件工作是並不容易做的，因爲日本侵略軍的隊長松田，根據情報知道了他所佔領的地區有一台發報機要偷運出去。如果這台機被偷運成功，對松田是大大不利的。影片通過這三方面的情節，構成了一個偷運與反偷運的矛盾衝突戲劇故事。

江龍化裝潛進了縣城，按照聯繫辦法到指定的地點接洽，不料事有湊巧，敵人不知怎的竟然聞風先至，暗中佈置好特務，重重包圍，嚴密監視。朱虹看到這種情景，焦急得很，她就心江龍偶一不慎，落進了敵人的圈套之中，損失就更加嚴重了。她知道情況雖然嚴重，非常不利於這次的接頭，但作爲一個人民戰士，是不能在危急關頭慌張失措的。她要把這種情況扭轉過來，化險爲夷，更要設法阻止這次的聯繫，挫敗敵人誘捕的陰謀。她決定到聯繫現場的附近去，必要時就要掩護來聯繫的人脫險，這是一場十分激烈而又緊張的鬥爭。

江龍這位小隊長，是有實際戰鬥經驗的，對情況的觀察，敏銳而又細緻。當他去到聯繫的地點時，就覺得氣氛有異尋常，再看附近商店裏那位朱虹，在佯作看書，就覺得自己已要注意。在虎口裏的包圍中，他需要更大的鎮定，表現出勇敢、果決的樣子，直趨聯繫的地點，他故意對掌櫃的「伙記」，於是「要貨辦法」，而且叫「伙記」拿他們店裏沒有的貨辦來看，那幾個由特務扮的「伙記」亂翻一通，仍然找不出來，道一下動作等於向江龍露了底，世間上那有伙記不知自己店裏賣什麼不賣什麼的？這明明是冒充的嘛。江龍就這樣把自己的被動地位變而爲主動地位，既掩護了自己，又能把敵人搞得暈頭轉向，方寸大亂。

第一次的聯繫遇到了挫折，但是卻知道了朱虹就是要聯繫的人，本來電台還可以俟機偷運出來的。但是，在最需要朱虹的時候，朱虹卻被叛徒出賣而被捕了。一條唯一能夠聯繫的重要線索斷了，怎麼辦呢？只能找尋另一條新線，就算是間接的線索也好。影片安排了朱虹鄰居一位小姑娘小翠作助線，通過了探監訪問，巧妙地把電報機的偷運地點隱了出來。編導在這裏設計得很細緻，小翠探監時反映了情況的，一所以在和小翠談話時，盡量說些無關重要的事，但是悄悄地用手指頭醮着碗裏的湯在桌子上寫字！敵人作夢也想不到會有此一着。因爲他們在外面偷聽到的話，都不着邊際的話，再也是不……在氣了……走小翠，一下可是要扣人心弦了！如果寫字的秘密暴露了，那不是……朱虹就在這刹那間把湯碗一推，讓湯把桌面上的字「化」開了。這一下做得又自然，又乾淨利落，一點不露痕跡，使人民戰士的機智勇敢，也從側面表現了出來；而嘲笑了敵人的愚昧無能，真叫人看得拍掌稱快。

整部影片情節曲折的地方很多，像上面所談到人民戰士的勇敢無畏的情節，影片裏還有很多，比如後來運機出縣城，朱虹鬥日軍小隊長松田等等都是。由於片子的情節豐富，節奏快速，動作的場面多，愛看緊張曲折戲的觀衆，是會感到滿意的。

綠村播放「春之旋律」

金建

（樂S拔）

在這初春的時候，綠村廣播電台「音樂欣賞」節目特別播出了一輯「春」的音樂，叫「春之旋律」，爲我們報道了春訊。

這輯音樂開始的時候，以一曲「春城節日」點題，這是民族樂曲，由板胡獨奏，民族器樂伴奏，有點協奏曲的味道，合奏的分量很重。

板胡的音色高亢，最適合表達熱烈興奮的氣氛。管樂、弦樂合奏、敲擊樂等，襯起了一幅春節城裏的節日景象。這是人們在傳統的節日裏歡慶節日的情景，人逢喜事精神爽，當社會日益進步，各條戰綫喜訊頻傳的時候，「春城」的節日怎能不加倍熱烈。想到此地的「春城」，連炮仗也禁絕，卻叫人倍覺內地「春城」的可愛了。

第二首曲子是維吾爾族民間樂曲「春天的風」，由維吾爾族的民間樂器「彈撥爾」與「都他爾」合奏，彈撥爾，顧名思義是彈撥樂器，都他爾也是一種彈撥樂器，形制一如普通的長柄圓箱的樂器，但共鳴箱較小。這兩種樂器在維吾爾人中間流傳最廣泛，有婚嫁喜事，大家唱歌奏樂跳舞一番時，主要就是使用這兩種樂器，自然還有「熱瓦甫」等等。這些樂器之流行，一如廣州人的二胡、秦琴一樣，是慣用的樂器。維吾爾民族流傳了幾百年的大曲「十二木卡姆」，彈奏的樂器也用的是彈撥爾與都他爾。

這次播出的是具有民間色彩的民樂「春天的風」。我們可以想起，春天的風，該是和煦的。此時此地，儘管這幾天還是陰冷天時，是乍暖還寒時候，但春風總是要到來的！

最後第三首播出的樂曲是英國作曲家德留斯（Delius）的「初聞春天杜鵑啼」（On Hearing the First Cuckoo in Spring）。這是一個流行的作品。德留斯是這個世紀三十年代才死去的作曲家，作風接近後期浪漫派與印象主義。

但他的「國籍」是「可疑」的，他的雙親是德國人，在英國出生，青年時代到了美國經商，深受美國民間音樂影響，但他的音樂教育主要是在德國萊比錫音樂學院接受的，後期又遷居法國，因此英國的音樂著述人把他形容爲「德國—英國—美國的弗列德里·德留斯」。看來，英國是難以獨「佔」這個音樂家的。

德留斯的這個作品，是一個管弦樂的作品，由小型樂隊演奏。主要的曲調有兩個，後一個是以挪威民歌曲調爲依據的。

「華民」正名

廣東先生

（此時此地）

「華民政務司署」政稱爲「民政司署」了。

不像往日之「嶺南英長氣」了。據由「一華民政務司」，是港英統治下的「一個大小官兒」，前者「管轄」「華人」代表「華民」，「上達下情」「下情上達」，是他的份內事；後者「管轄」的是「民」，似乎劃分了一條界線，騎在「民」的頭上者謂之「人」，「民」之間受役於「人」者謂之「民」。顯然是「人」比「民」大，所以「華人代表」可以封爵，「華民政務司」則大概有限，只算是個「阿能」，中中地地，以「首其上不到天，下不到地，像個「半天吊」也。

道些年來，「華人代表」似已銷聲匿跡，「下情上達」「上情下達」工作，只好由「華民政務司」兼釐，上上下下，一手包辦；自認乜乜乜爲物物，果然「大」起來了。

說「華民政務司」之夜郎自大，並無花假。自有此「官」以來，無分正副，他們都是關起門來自封「大人」的。這是做官當老爺的架子，「華民政務司」既非「凡人」，豈能例外？

「華民政務司」正名爲「民政司」，搞去一個「華」字，「華民」之「華」，「民」之「民」歸主，無主歸劇，「華民」之「司」，「民政司」，[illegible]者，縱非英種，也是英籍，乘來英旨，行其英事，從頭到腳，乃是「歸宗」。俗語有說，有主歸主，無主歸劇，「華民」之「司」，[illegible]乃是「不是別的」，乃是「歸宗」。

成爲「司」者，縱非英種，也是英籍，乘來英旨，行其英事，從頭到腳，有驚華味？非我族類，不「歸」何待？故「華民政務司」之正名，乃是順運成章之事；其祖家爲此而發表「皇室訓令」，難道不是「深合聯意」而「俯順輿情」了麼？

或曰：「政務」既除，「民政」所司何事？答曰：「專管閒事」。凡白狗黑狗、紅燈綠燈、大小爭風、公婆打架、蛐蟮糖尿、烏蠅打醮等等，都屬於它的職掌範圍；但是不能假洋人之威來欺壓良善，良善之民是不好惹的。

也有人說：「民政司」內擺擺擺和那一擺擺，有何大小之分？答曰：大者爲擺「民政主任」？這一擺擺和那一擺擺，有何大小之分？答曰：大者爲「擺」，小者爲擺；或大者謂之「高擺」，小者稱爲「架步」；如何取捨，乃可任君自擇。不過如此一來，大小衙門，都已醫不成醫，這就有待於「皇室」「再頒」「訓令」來改裝門面了！

海參

光

海參形狀長圓，身體柔軟，皮膚黏滑，作黑褐色，間有彩紋。

海參的營養價值高，含有高達百分之二十以上的蛋白質，鈣、鐵等礦物質也有不少。

海味舖出售的海參，一般是參乾，體態堅硬，顏色有赤有黑，鄰染抹上一些粉灰質，形狀大小不一。吃海參要擇於炮製。品質上乘的海參，每斤參乾可發七、八斤軟參。炮製的竅門是將參乾浸於冷水盆，翌日撈起來，放入鍋中猛火沸水泡一小時，使參身稍軟，用冷水再浸一天，然後用小刀剖挖積藏在內部的雜質污物，這個程序叫做「開參」。再放入鍋裏猛火沸水泡製，又再剖挖參肚。如是重覆三、四次，直至將堅硬的參乾發軟爲止，海參並不會損減參肉的甜味。

港英「濫報」發表數項「皇室訓令」的修訂條文，據說其中最主要一項，是「政府」於去年五月對更改「華民政務司」名稱的建議即日生效。從此而後，「華民政務司」再不是什麼「華民政務司」，也沒有任何「政務」，而只是「民政司署」，他的「衙門」亦相應簡稱「民政司署」，再也[illegible]

潛望鏡的原理

李倫

堅守在戰壕裏的戰士，他們怎樣了解戰壕外面的情況呢？

自然不能伸出頭來望，給敵人發現就要吃虧的。兩個小小的平面鏡，替他們解決了問題，這就是潛望鏡。

簡單的潛望鏡是這樣做的：在一個不漏光的筒子裏，裝上兩個跟水平成四十五度角的鏡子，一個放得高些，一個低些，它們是互相平行的，鏡面互相對着。

它的原理是這樣，從外面沿着水平方向射來的光線，經第一個鏡子的反射，就沿着豎直方向走，再經第二個鏡子的反射，又沿水平方向射出來。鏡子的位置要擺得很正確，偏斜了就對不準。

有了這個工具，戰壕裏的人，只須伸出潛望鏡，而不必伸出頭來，就可以望見戰壕外的情況了。

潛望鏡的用途是非常廣泛的。

在屋子裏，裝一個潛望鏡在門上，你可以不用開門就能看到誰在敲門。

潛水艇不必升到海面，只靠潛望鏡就能看到海面的情況。在歐洲，有人利用潛望鏡來減少撞車的事故。這是怎樣的一回事呢？

原來，歐洲有許多國家裏的山地很多，例如瑞士和奧地利。他們許多公路遇到高度不大的山坡，一般都是一直地通過去，而不是彎繞山腰走的。這樣的公路，從側面看來就像一個半邊的搖籃。一輛上坡的汽車，當它爬到山頂的時候，常常會遇到對方也來一輛車，由於事前沒有看見，一時來不及剎車，就相撞了。事故由此發生得多，就得想法子解決。

現在，他們在山頂上裝了潛望鏡，讓人們未到山頂時，便能看到山那面有沒有車來。這種潛望鏡也是用兩面鏡子做的。鏡子的面積很大，位置也放得陡一些，和水平成六十度角，有些是七十五度角，全套放在高架子上。

潛望鏡的用途是很多的，例子一時舉不完。讓我向大家介紹一個我國古代的故事吧。一千六百多年前，我國晉代有一位叫做張華的人。他寫的一本書「感應類叢志」裏有這樣一段故事：

「把一個大鏡掛在長竹竿上，鏡面向下，再用一盤水放在大鏡的下面。這樣，人們就可以坐在屋子裏面看到四周的鄰居出入了。」

大家明白，靜止的水面就是一面鏡子，它和大鏡聯合起來，可不就是一副潛望鏡麼！

銀都　今天五點半公餘場　武俠打鬥　左血淚提府開　「虎口拔牙」　小媳婦　越南戰火

百樂門　凌霄　今天四場仍映　綠林二虎　不了情

南華　南洋　高陞　今天12點半早場　蘇小妹　新郎　臥虎藏龍　歡喜大妻　金粉世家　張古董借妻　「虎口拔牙」

遺失聲明　遺失聲明　聲明

仁信金行　電話：454143

愛祖國　用國貨　國產船燈　救生用品　船舶用具　航海儀器　海光公司

言業　分類廣告

蔡氏　國藥　整體療法

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

遺失聲明